

李先念告歐洲議會議長

中國大陸面臨嚴重經濟困難

如不改革將爆發波蘭式危機

波共總書記連任難扭轉局勢

【路透社倫敦廿日電】波蘭總理波尼亞科夫斯基，今日在歐洲議會演說，對中國之經濟狀況，表示極大之憂慮。波尼亞科夫斯基稱，中國之經濟，正處於極度之困難中，若不進行改革，將爆發波蘭式之危機。波尼亞科夫斯基並稱，波共總書記連任，將難扭轉局勢。

波尼亞科夫斯基在演說中，對中國之經濟狀況，表示極大之憂慮。他稱，中國之經濟，正處於極度之困難中，若不進行改革，將爆發波蘭式之危機。波尼亞科夫斯基並稱，波共總書記連任，將難扭轉局勢。

北京指責美國推行霸權主義

加緊發展軍事力量

洪峯衝過葛洲壩

未造成任何損毀

【本報訊】北京廿日電，中國政府今日發表聲明，指責美國推行霸權主義，並加緊發展軍事力量。聲明稱，美國之舉動，嚴重威脅中國之安全，中國政府將採取必要之措施，以維護國家之安全。

此外，本報亦報導，近日發生之洪峯，已衝過葛洲壩，但未造成任何損毀。據悉，洪峯之來勢洶湧，水位不斷上升，但壩體堅固，未受任何影響。

七國高峯會議的幾個重要問題

論社

論社

【本報訊】七國高峯會議，今日在巴黎舉行。會議主要討論了幾個重要問題，包括國際安全、經濟合作及人權問題。與會各國領袖，就上述問題交換了意見，並達成了一些共識。

會議中，各國領袖就國際安全問題交換了意見。他們認為，維護國際安全，需要各國共同努力，加強合作。在經濟合作方面，各國領袖亦達成共識，認為加強經濟合作，有利於世界經濟之發展。



洪峯衝過葛洲壩，水勢洶湧，洶湧澎湃。

四川下旬有暴雨

仍然要緊急戒備

華南海區暴雨東部損失嚴重

【本報訊】四川氣象局今日表示，四川下旬將有暴雨，民眾應保持警惕。此外，華南海區近日發生暴雨，導致東部地區損失嚴重。氣象局呼籲民眾做好防範工作，以減少損失。

四川氣象局表示，根據氣象預報，四川下旬將有暴雨，民眾應保持警惕。此外，華南海區近日發生暴雨，導致東部地區損失嚴重。氣象局呼籲民眾做好防範工作，以減少損失。

五十人喪生

索馬里客機墜機

索馬里客機墜機

【本報訊】索馬里客機今日在海上墜毀，造成五十人喪生。據悉，該客機在飛行途中突遇強烈氣流，導致機體失控，最終墜入海中。目前，救援工作正在進行中，但尚未發現生還者。

索馬里客機今日在海上墜毀，造成五十人喪生。據悉，該客機在飛行途中突遇強烈氣流，導致機體失控，最終墜入海中。目前，救援工作正在進行中，但尚未發現生還者。

法國解嚴

暴力對付雜誌

暴力對付雜誌

【本報訊】法國政府今日宣佈解嚴，並對暴力行為進行嚴厲打擊。政府表示，將採取一切必要措施，以維護國家之安全與穩定。同時，政府亦呼籲民眾保持冷靜，遵守法律。

法國政府今日宣佈解嚴，並對暴力行為進行嚴厲打擊。政府表示，將採取一切必要措施，以維護國家之安全與穩定。同時，政府亦呼籲民眾保持冷靜，遵守法律。



法國軍隊在街頭巡邏，維持治安。

沿黎巴嫩海岸綫

進攻巴游根據地

進攻巴游根據地

【本報訊】以色列軍隊今日沿黎巴嫩海岸綫進攻巴游根據地。以色列方面表示，此次行動旨在打擊恐怖主義，維護地區之安全。巴游方面則稱，將採取必要之措施，以抵抗以色列之進攻。

以色列軍隊今日沿黎巴嫩海岸綫進攻巴游根據地。以色列方面表示，此次行動旨在打擊恐怖主義，維護地區之安全。巴游方面則稱，將採取必要之措施，以抵抗以色列之進攻。

人民日報批判華國鋒

如林彪製造個人崇拜

如林彪製造個人崇拜

【本報訊】人民日報今日發表評論，批判華國鋒製造個人崇拜。評論稱，華國鋒之舉動，嚴重違反了黨之原則，損害了黨之聲譽。評論並呼籲黨內同志，應正視問題，採取措施，以糾正錯誤。

人民日報今日發表評論，批判華國鋒製造個人崇拜。評論稱，華國鋒之舉動，嚴重違反了黨之原則，損害了黨之聲譽。評論並呼籲黨內同志，應正視問題，採取措施，以糾正錯誤。



美國海軍直昇機失事，機上人員正在進行救援。

美國海軍直昇機失事

直昇機失事

直昇機失事

【本報訊】美國海軍直昇機今日在海上失事，造成多人傷亡。據悉，該直昇機在執行任務途中，因機械故障，導致機體失控，最終墜入海中。目前，救援工作正在進行中，但尚未發現生還者。

美國海軍直昇機今日在海上失事，造成多人傷亡。據悉，該直昇機在執行任務途中，因機械故障，導致機體失控，最終墜入海中。目前，救援工作正在進行中，但尚未發現生還者。

中東局勢雖然緊急

哈比斯以國聯時不能供應戰機

哈比斯以國聯時不能供應戰機

【本報訊】中東局勢雖然緊急，但哈比斯表示，國聯時不能供應戰機。哈比斯稱，國聯之決定，將對中東局勢產生重大影響。他並呼籲各方保持冷靜，通過對話解決爭端。

中東局勢雖然緊急，但哈比斯表示，國聯時不能供應戰機。哈比斯稱，國聯之決定，將對中東局勢產生重大影響。他並呼籲各方保持冷靜，通過對話解決爭端。

如果最後談判失敗

美郵務人員將罷工

美郵務人員將罷工

【本報訊】如果最後談判失敗，美郵務人員將舉行罷工。據悉，郵務人員與資方之間的談判，目前進展緩慢，雙方均表示，如果談判失敗，將採取罷工行動。罷工將對美國之郵政服務產生重大影響。

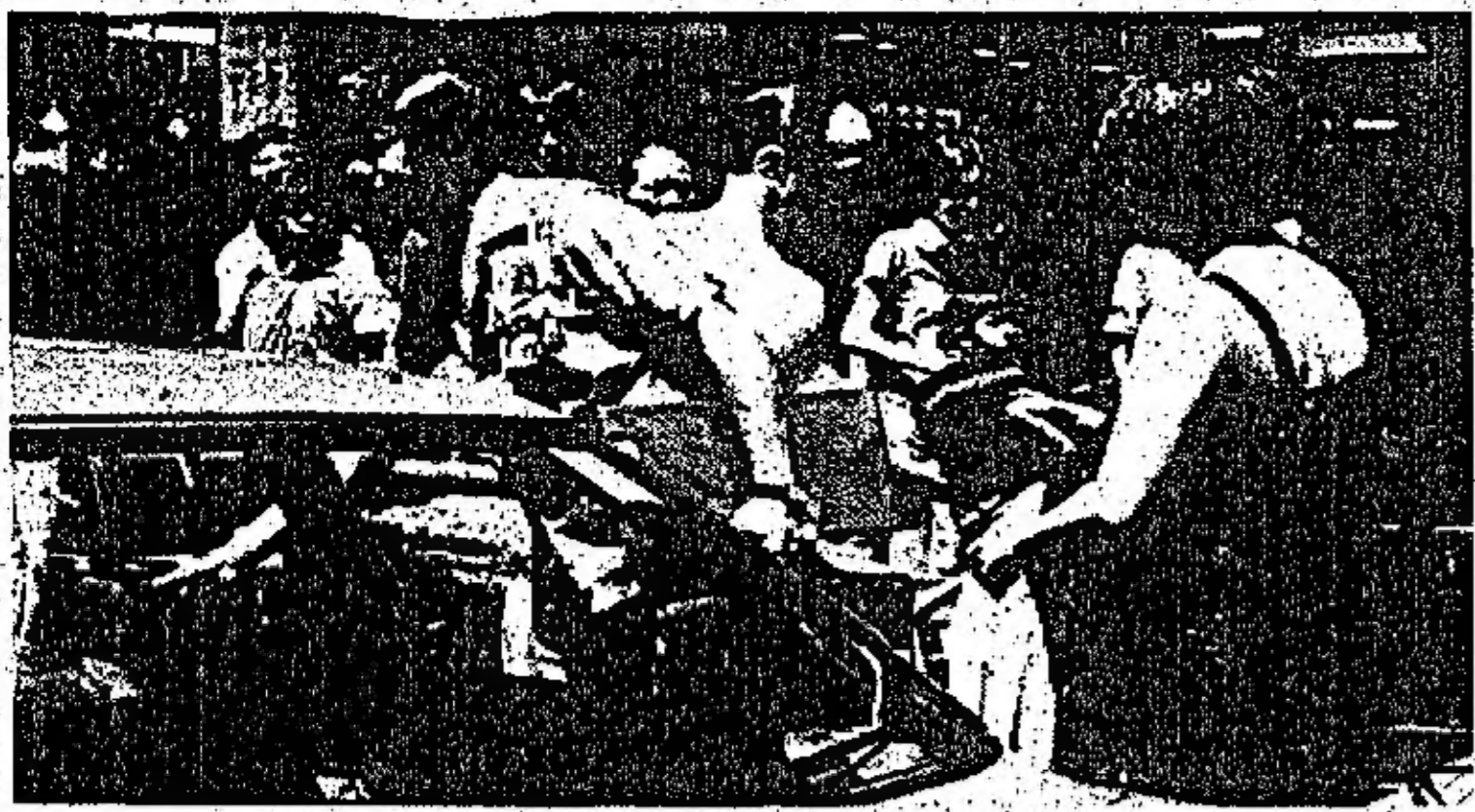
如果最後談判失敗，美郵務人員將舉行罷工。據悉，郵務人員與資方之間的談判，目前進展緩慢，雙方均表示，如果談判失敗，將採取罷工行動。罷工將對美國之郵政服務產生重大影響。

本港新聞

死致待虐遭疑顧照人托
命斃奇離嬰女

理處案分未方警痕傷有身者死
釋保准獲子女訊傳被姆祿女男

【本報訊】一名兩歲的女童，因被其母親虐待，導致死亡。警方在接獲報案後，隨即展開調查。經初步調查，警方發現該女童身上有多處傷痕，且其母親對女童的照顧極為疏忽。目前，警方正對此案進行進一步調查，並已將該名母親暫行扣留，以作進一步調查。



藥房雜役街頭遇劫
餅店住宅同遭爆竊

【本報訊】九龍九龍區，一名藥房雜役，昨日在街頭遇劫，被搶去現金及金飾。警方接報後，隨即展開調查。經初步調查，警方發現該名雜役是在由藥房返回家中途中遇劫。目前，警方正對此案進行進一步調查，並已將該名雜役暫行扣留，以作進一步調查。

深水埗現貨高級洋樓
東京街/順寧道大單邊
恒順大廈
第一二期最佳單位
(恒寧閣)
快將入伙
僅售餘萬元起
適合公務員貸款購買
• 黃金地帶 • 商業繁盛 • 高級鋁窗
• 各樣巴士 • 旺中帶靜 • Bay Window
• 鄰近地鐵 • 防盜系統 • 獨立水錶
• 精美櫥櫃 • 名廠潔具 • 鋁質衣架
洽購處：
恒盛企業有限公司 電話：5-229020
地盤辦事處：
東京街37-39號 電話：3-788213

南洋貨倉
管理嚴密 安全可靠
H-233457 H-234405
香港中環德輔道中12號德輔大廈801室
青衣工業中心
NO.65地段
尚餘數單位
特價租售 欲購從速
每單位面積由四仟餘呎起
怡華置業有限公司 金新置業有限公司 金大集團

**兩名毒販不服原判
要求減刑上訴駁回**
法官以同案刑罰較輕改判一年
【本報訊】兩名在九龍區被控販賣毒品案的男子，因不服法院的原判，要求減刑上訴。法官在審理後，認為兩名被告的罪狀較輕，遂將其中一名被告的原判減至一年。另一名被告則維持原判。兩名被告均表示將繼續上訴。

**警署內打人毀玻璃
舞女認罪押候宣判**
【本報訊】一名在警署內打人毀玻璃的舞女，昨日在法院認罪。法官在審理後，認為該名舞女的行為屬嚴重，遂判處其入獄三個月。該名舞女表示將服判，並已向法院申請保釋。

金源商場
已有入伙紙 即買即用
一樓最現代化冷氣商場
只餘數伙 欲購從速
由106呎至468呎大小呎碼均備
怡華置業有限公司 金新置業有限公司 金大集團

白蓮蓉月餅
行船爭解纜 月餅我賣先
錦興酒樓 錦興酒樓 錦興酒樓
元朗錦興酒樓 電話：07-688888
元朗錦興酒樓 電話：07-688888
元朗錦興酒樓 電話：07-688888

英皇道高級廠房
交通便利 工源充足
客貨電梯 上落便捷
水電俱全 管理完善
廠房四正 即租即用
全層7.935呎
只餘一層 欲租從速
有意者請電 5-260894洽

高級寫字樓招租
二千五百呎至七千五百呎 每呎十六元
深水灣豪華住宅 一千八百呎
海花園洋房 月租\$800元 電話：07-730115

星馬泰假期
七天暑期酬賓團 \$2,390
* 全程乘搭新加坡航空公司豪華客機
* 一流食宿、兼多晚豪華夜總會
* 遍遊新加坡、馬六甲、波德申海濱、檳城怡保、美馬高原、雲頂高原、吉隆坡、曼谷及芭提雅等。
* 行程創新、節目豐富、直接經營、專人領隊。
7天星馬(檳城)酬賓團 (逢星期三) \$2,390
7天星馬(曼谷)酬賓團 (逢星期六) \$2,490
8天星馬 豪華團 (逢星期日) \$2,790
12天星馬豪華團 (逢星期日) \$3,590

泰國假期
6天暑期酬賓團 \$1,590
遍遊：曼谷、水上市場、故宮、玫瑰花園、古城、鱷魚湖、芭提雅、珊瑚島、拔芭崗皇宮、大城古跡。(逢星期六出發)
6天超級豪華團 \$1,890
* 採用曼谷律實他尼、尚他等五星級一流大酒店。
* 乘搭星航豪華客機，早機出發，晚機返港，遊足六天。
* 行程包括漢年、第一、嘉樂斯等最高級夜總會、欣賞精彩節目表演，及享用乳豬全體進席。
* 分社直接經營，粵語導遊，專人領隊。
出發日期：逢星期六

七海旅運有限公司
香港德輔道中國際大廈1702室 電話：5-413081(4線)

荃勝大廈
青山道187號
近日荃灣樓宇暢銷
最佳地點 售價特廉
天橋接地鐵總站
明年十月通車
對面綠楊邨、匯豐銀行
地下：香港商業銀行
兩層一廳、三面單邊
每尺只售六百餘元起
二、三樓商場租售
即買即住 不用抽籤
協成行代理有限公司
中區威靈頓街14-24號6樓
電話：212246、234523、250834

某銀行招請職員
性別：男性及女性
學歷：B5畢業，會考至少獲得五科及格，其中英文及中文兩科必須及格。
年齡：二十五歲以下
除薪金及膳費外，可享受一切福利(包括公積金、醫藥津貼、雙薪、假期及長俸等)，應徵者請親帶中文及英文求職函附半身近照與電話號碼寄香港郵箱一四一號人事部收。信封註明「應徵」，來件恕不退還。

中國模具加工機床展銷會
地點：九龍元州街310-310C地下
日期：七月十五日至七月廿五日(星期日休息)
時間：每日上午九時至下午五時
國內技術人員專程來港示範
展出數控銑床、放電加工、自動車床及其它各類機械。
XK6325型 數控搖臂銑床
大同機械有限公司
COSMOS MACHINERY LTD.
310-310C, Un Chau Street, G/F, Kowloon, Hong Kong
Telephone: 3-798311-8 Telex: 54760 CMLD HX

本港新聞

地鐵禁制令 院聆訊 批准有續

地鐵禁制令 院聆訊 批准有續

【本報訊】地鐵禁制令，昨日在高等法院繼續聆訊。地鐵公司代表表示，禁制令是必要的，以保障公眾安全。地鐵公司代表表示，禁制令是必要的，以保障公眾安全。地鐵公司代表表示，禁制令是必要的，以保障公眾安全。

國內醫生組成杏林團體 反對修訂診療法案

國內醫生組成杏林團體 反對修訂診療法案

【本報訊】由國內醫生組成的「杏林團體」，昨日在高等法院繼續聆訊。該團體表示，他們反對修訂診療法案，因為這將損害醫生的利益。該團體表示，他們反對修訂診療法案，因為這將損害醫生的利益。

九龍鐵路局若部門 遷往帝國中辦公

九龍鐵路局若部門 遷往帝國中辦公

【本報訊】九龍鐵路局昨日表示，如果政府決定將鐵路局遷往帝國中辦公，鐵路局將考慮遷往帝國中辦公。鐵路局表示，如果政府決定將鐵路局遷往帝國中辦公，鐵路局將考慮遷往帝國中辦公。

九龍鐵路局若部門 遷往帝國中辦公

九龍鐵路局若部門 遷往帝國中辦公

【本報訊】九龍鐵路局昨日表示，如果政府決定將鐵路局遷往帝國中辦公，鐵路局將考慮遷往帝國中辦公。鐵路局表示，如果政府決定將鐵路局遷往帝國中辦公，鐵路局將考慮遷往帝國中辦公。

九龍鐵路局若部門 遷往帝國中辦公

九龍鐵路局若部門 遷往帝國中辦公

【本報訊】九龍鐵路局昨日表示，如果政府決定將鐵路局遷往帝國中辦公，鐵路局將考慮遷往帝國中辦公。鐵路局表示，如果政府決定將鐵路局遷往帝國中辦公，鐵路局將考慮遷往帝國中辦公。

九龍鐵路局若部門 遷往帝國中辦公

九龍鐵路局若部門 遷往帝國中辦公

【本報訊】九龍鐵路局昨日表示，如果政府決定將鐵路局遷往帝國中辦公，鐵路局將考慮遷往帝國中辦公。鐵路局表示，如果政府決定將鐵路局遷往帝國中辦公，鐵路局將考慮遷往帝國中辦公。

助公務員購樓計劃 調整部份細則

助公務員購樓計劃 調整部份細則

【本報訊】政府昨日宣佈，將對助公務員購樓計劃的部份細則進行調整。政府表示，這些調整是為了更好地幫助公務員購樓。政府表示，這些調整是為了更好地幫助公務員購樓。

助公務員購樓計劃 調整部份細則

助公務員購樓計劃 調整部份細則

【本報訊】政府昨日宣佈，將對助公務員購樓計劃的部份細則進行調整。政府表示，這些調整是為了更好地幫助公務員購樓。政府表示，這些調整是為了更好地幫助公務員購樓。

助公務員購樓計劃 調整部份細則

助公務員購樓計劃 調整部份細則

【本報訊】政府昨日宣佈，將對助公務員購樓計劃的部份細則進行調整。政府表示，這些調整是為了更好地幫助公務員購樓。政府表示，這些調整是為了更好地幫助公務員購樓。

助公務員購樓計劃 調整部份細則

助公務員購樓計劃 調整部份細則

【本報訊】政府昨日宣佈，將對助公務員購樓計劃的部份細則進行調整。政府表示，這些調整是為了更好地幫助公務員購樓。政府表示，這些調整是為了更好地幫助公務員購樓。

助公務員購樓計劃 調整部份細則

助公務員購樓計劃 調整部份細則

【本報訊】政府昨日宣佈，將對助公務員購樓計劃的部份細則進行調整。政府表示，這些調整是為了更好地幫助公務員購樓。政府表示，這些調整是為了更好地幫助公務員購樓。

助公務員購樓計劃 調整部份細則

助公務員購樓計劃 調整部份細則

【本報訊】政府昨日宣佈，將對助公務員購樓計劃的部份細則進行調整。政府表示，這些調整是為了更好地幫助公務員購樓。政府表示，這些調整是為了更好地幫助公務員購樓。



中區置地廣場本週起 展出王儲珍貴生活照片

【本報訊】中區置地廣場本週起，將展出王儲珍貴生活照片。這些照片展示了王儲的日常生活，包括他的家庭、工作以及與公眾的互動。這些照片展示了王儲的日常生活，包括他的家庭、工作以及與公眾的互動。

王儲珍貴生活照片 展出

王儲珍貴生活照片 展出

【本報訊】中區置地廣場本週起，將展出王儲珍貴生活照片。這些照片展示了王儲的日常生活，包括他的家庭、工作以及與公眾的互動。這些照片展示了王儲的日常生活，包括他的家庭、工作以及與公眾的互動。

王儲珍貴生活照片 展出

王儲珍貴生活照片 展出

【本報訊】中區置地廣場本週起，將展出王儲珍貴生活照片。這些照片展示了王儲的日常生活，包括他的家庭、工作以及與公眾的互動。這些照片展示了王儲的日常生活，包括他的家庭、工作以及與公眾的互動。

王儲珍貴生活照片 展出

王儲珍貴生活照片 展出

【本報訊】中區置地廣場本週起，將展出王儲珍貴生活照片。這些照片展示了王儲的日常生活，包括他的家庭、工作以及與公眾的互動。這些照片展示了王儲的日常生活，包括他的家庭、工作以及與公眾的互動。

王儲珍貴生活照片 展出

王儲珍貴生活照片 展出

【本報訊】中區置地廣場本週起，將展出王儲珍貴生活照片。這些照片展示了王儲的日常生活，包括他的家庭、工作以及與公眾的互動。這些照片展示了王儲的日常生活，包括他的家庭、工作以及與公眾的互動。



購物如遇貨不對辦 應即向消委會投訴

【本報訊】消費者委員會昨日表示，如果消費者在購物時遇到貨不對辦的情況，應立即向消委會投訴。消委會表示，他們將盡力幫助消費者解決問題。消委會表示，他們將盡力幫助消費者解決問題。

購物如遇貨不對辦 應即向消委會投訴

購物如遇貨不對辦 應即向消委會投訴

【本報訊】消費者委員會昨日表示，如果消費者在購物時遇到貨不對辦的情況，應立即向消委會投訴。消委會表示，他們將盡力幫助消費者解決問題。消委會表示，他們將盡力幫助消費者解決問題。

購物如遇貨不對辦 應即向消委會投訴

購物如遇貨不對辦 應即向消委會投訴

【本報訊】消費者委員會昨日表示，如果消費者在購物時遇到貨不對辦的情況，應立即向消委會投訴。消委會表示，他們將盡力幫助消費者解決問題。消委會表示，他們將盡力幫助消費者解決問題。

購物如遇貨不對辦 應即向消委會投訴

購物如遇貨不對辦 應即向消委會投訴

【本報訊】消費者委員會昨日表示，如果消費者在購物時遇到貨不對辦的情況，應立即向消委會投訴。消委會表示，他們將盡力幫助消費者解決問題。消委會表示，他們將盡力幫助消費者解決問題。

購物如遇貨不對辦 應即向消委會投訴

購物如遇貨不對辦 應即向消委會投訴

【本報訊】消費者委員會昨日表示，如果消費者在購物時遇到貨不對辦的情況，應立即向消委會投訴。消委會表示，他們將盡力幫助消費者解決問題。消委會表示，他們將盡力幫助消費者解決問題。

永德商業中心

Wing Tuck Commercial Centre

上環永樂西街177-183號 文咸西街13-19號

上環地王 · 雙面商廈 · 廿四層高
外型雄偉 · 中區咫尺 · 鄰近地鐵
中央冷氣 · 古銅鋁窗 · 茶色玻璃
防盜系統 · 定價特平 · 置業請速
已沽過半 · 餘額不多 · 勿失機會

付款辦法：首期一成，餘分五期每期二個月每次供
半成所餘六成半有入伙紙後14天內付清

顯仁企業有限公司 六基有限公司 百成發展有限公司
香港高陞街38號3樓 香港中環威靈頓街39至41號 香港永樂西街154號二樓
電話：5-491479 六基大廈6樓 電話：5-433603
電話：5-252497

金大城厦

第五座

現已開始認購

深圳市羅湖區

特點

五年內免徵房地產稅

五年免息

分期付

月付仟元

環境優美 · 售價低廉

年期長久 · 自由轉讓

深圳市房地產公司 聯合發展

香港喜利地產發展公司

洽購處：

喜利地產代理有限公司

九龍彌敦道582號信和中心603室

電話：3-320285 (4線)

深聯企業有限公司

香港灣仔皇后大道東183號合和中心44樓

電話：5-273112, 5-273137, 5-273140

高致地產有限公司

香港皇后大道中99-103號協成行商業大廈14樓B室

電話：5-455743, 5-455862

本港新聞

華僑日報讀者 助學金

舊生申請今續辦理

新生申請本月廿三

新生舊生敬請留意日期及辦法

一九八一年度華僑日報讀者助學金，已於昨日（廿二日）起，在華僑日報讀者服務中心，開始辦理舊生申請。凡一九八零年度已獲助學金之舊生，可於本月廿三日至本月廿六日，前往該中心辦理續領手續。至於新生申請，則由本月廿三日起，開始接受申請。凡有意申請者，請留意以下日期及辦法：

舊生申請日期及辦法

1. 申請日期：由本月廿三日至本月廿六日。
2. 申請地點：華僑日報讀者服務中心（地址：香港中環皇后大道中一〇一號華僑日報大樓二樓）。
3. 申請資格：一九八零年度已獲助學金之舊生。
4. 申請手續：填妥申請表，並附上上一年度成績單，由該中心轉交評核委員會評核。

新生申請日期及辦法

1. 申請日期：由本月廿三日起至一九八一年九月一日止。
2. 申請地點：華僑日報讀者服務中心（地址：香港中環皇后大道中一〇一號華僑日報大樓二樓）。
3. 申請資格：凡在華僑日報讀者服務中心註冊之讀者，均可申請。
4. 申請手續：填妥申請表，並附上最近之成績單，由該中心轉交評核委員會評核。

香港青年音樂營

本月廿五日揭幕

（本報訊）由香港青年音樂協會主辦之「香港青年音樂營」，將於本月廿五日（星期日）揭幕。該營旨在為本地青年提供一個學習音樂、交流心得之機會。營期為期三週，由本月廿五日起至九月四日止。參加者須為十五至二十五歲之青年。營中將設有音樂理論、樂器演奏、音樂欣賞等課程。此外，還將有戶外活動及文化交流等。歡迎各界青年踴躍參加。

香港賽馬會 助學金

舊生申請今續辦理

新生申請本月廿三

新生舊生敬請留意日期及辦法

一九八一年度香港賽馬會助學金，已於昨日（廿二日）起，在賽馬會辦事處，開始辦理舊生申請。凡一九八零年度已獲助學金之舊生，可於本月廿三日至本月廿六日，前往該處辦理續領手續。至於新生申請，則由本月廿三日起，開始接受申請。凡有意申請者，請留意以下日期及辦法：

舊生申請日期及辦法

1. 申請日期：由本月廿三日至本月廿六日。
2. 申請地點：香港賽馬會辦事處（地址：香港中環皇后大道中一〇一號華僑日報大樓二樓）。
3. 申請資格：一九八零年度已獲助學金之舊生。
4. 申請手續：填妥申請表，並附上上一年度成績單，由該處轉交評核委員會評核。

新生申請日期及辦法

1. 申請日期：由本月廿三日起至一九八一年九月一日止。
2. 申請地點：香港賽馬會辦事處（地址：香港中環皇后大道中一〇一號華僑日報大樓二樓）。
3. 申請資格：凡在賽馬會辦事處註冊之讀者，均可申請。
4. 申請手續：填妥申請表，並附上最近之成績單，由該處轉交評核委員會評核。

香港青年音樂營

本月廿五日揭幕

（本報訊）由香港青年音樂協會主辦之「香港青年音樂營」，將於本月廿五日（星期日）揭幕。該營旨在為本地青年提供一個學習音樂、交流心得之機會。營期為期三週，由本月廿五日起至九月四日止。參加者須為十五至二十五歲之青年。營中將設有音樂理論、樂器演奏、音樂欣賞等課程。此外，還將有戶外活動及文化交流等。歡迎各界青年踴躍參加。

香港青年音樂營

本月廿五日揭幕

（本報訊）由香港青年音樂協會主辦之「香港青年音樂營」，將於本月廿五日（星期日）揭幕。該營旨在為本地青年提供一個學習音樂、交流心得之機會。營期為期三週，由本月廿五日起至九月四日止。參加者須為十五至二十五歲之青年。營中將設有音樂理論、樂器演奏、音樂欣賞等課程。此外，還將有戶外活動及文化交流等。歡迎各界青年踴躍參加。

香港青年音樂營

本月廿五日揭幕

（本報訊）由香港青年音樂協會主辦之「香港青年音樂營」，將於本月廿五日（星期日）揭幕。該營旨在為本地青年提供一個學習音樂、交流心得之機會。營期為期三週，由本月廿五日起至九月四日止。參加者須為十五至二十五歲之青年。營中將設有音樂理論、樂器演奏、音樂欣賞等課程。此外，還將有戶外活動及文化交流等。歡迎各界青年踴躍參加。

香港青年音樂營

本月廿五日揭幕

（本報訊）由香港青年音樂協會主辦之「香港青年音樂營」，將於本月廿五日（星期日）揭幕。該營旨在為本地青年提供一個學習音樂、交流心得之機會。營期為期三週，由本月廿五日起至九月四日止。參加者須為十五至二十五歲之青年。營中將設有音樂理論、樂器演奏、音樂欣賞等課程。此外，還將有戶外活動及文化交流等。歡迎各界青年踴躍參加。

香港青年音樂營

本月廿五日揭幕

（本報訊）由香港青年音樂協會主辦之「香港青年音樂營」，將於本月廿五日（星期日）揭幕。該營旨在為本地青年提供一個學習音樂、交流心得之機會。營期為期三週，由本月廿五日起至九月四日止。參加者須為十五至二十五歲之青年。營中將設有音樂理論、樂器演奏、音樂欣賞等課程。此外，還將有戶外活動及文化交流等。歡迎各界青年踴躍參加。

香港英雌昨日凱旋

冠軍人馬是交通警女護士居亞席

（本報訊）在昨日（廿二日）舉行之「第四屆亞洲柔道賽」中，香港代表隊表現優異，奪得兩面金牌。其中，交通警女護士居亞席（譯音，譯音）在女子柔道比賽中，以優異成績奪得金牌。居亞席在比賽中展現了強大的實力，多次將對手摔倒，最終以壓倒性優勢獲勝。她的勝利不僅為香港爭光了，也為全港女性樹立了榜樣。居亞席在賽後表示，她感到非常榮幸和自豪，並感謝教練和隊友的辛勤訓練。

香港英雌昨日凱旋

冠軍人馬是交通警女護士居亞席

（本報訊）在昨日（廿二日）舉行之「第四屆亞洲柔道賽」中，香港代表隊表現優異，奪得兩面金牌。其中，交通警女護士居亞席（譯音，譯音）在女子柔道比賽中，以優異成績奪得金牌。居亞席在比賽中展現了強大的實力，多次將對手摔倒，最終以壓倒性優勢獲勝。她的勝利不僅為香港爭光了，也為全港女性樹立了榜樣。居亞席在賽後表示，她感到非常榮幸和自豪，並感謝教練和隊友的辛勤訓練。

香港英雌昨日凱旋

冠軍人馬是交通警女護士居亞席

（本報訊）在昨日（廿二日）舉行之「第四屆亞洲柔道賽」中，香港代表隊表現優異，奪得兩面金牌。其中，交通警女護士居亞席（譯音，譯音）在女子柔道比賽中，以優異成績奪得金牌。居亞席在比賽中展現了強大的實力，多次將對手摔倒，最終以壓倒性優勢獲勝。她的勝利不僅為香港爭光了，也為全港女性樹立了榜樣。居亞席在賽後表示，她感到非常榮幸和自豪，並感謝教練和隊友的辛勤訓練。

香港英雌昨日凱旋

冠軍人馬是交通警女護士居亞席

（本報訊）在昨日（廿二日）舉行之「第四屆亞洲柔道賽」中，香港代表隊表現優異，奪得兩面金牌。其中，交通警女護士居亞席（譯音，譯音）在女子柔道比賽中，以優異成績奪得金牌。居亞席在比賽中展現了強大的實力，多次將對手摔倒，最終以壓倒性優勢獲勝。她的勝利不僅為香港爭光了，也為全港女性樹立了榜樣。居亞席在賽後表示，她感到非常榮幸和自豪，並感謝教練和隊友的辛勤訓練。

香港英雌昨日凱旋

冠軍人馬是交通警女護士居亞席

（本報訊）在昨日（廿二日）舉行之「第四屆亞洲柔道賽」中，香港代表隊表現優異，奪得兩面金牌。其中，交通警女護士居亞席（譯音，譯音）在女子柔道比賽中，以優異成績奪得金牌。居亞席在比賽中展現了強大的實力，多次將對手摔倒，最終以壓倒性優勢獲勝。她的勝利不僅為香港爭光了，也為全港女性樹立了榜樣。居亞席在賽後表示，她感到非常榮幸和自豪，並感謝教練和隊友的辛勤訓練。

香港英雌昨日凱旋

冠軍人馬是交通警女護士居亞席

（本報訊）在昨日（廿二日）舉行之「第四屆亞洲柔道賽」中，香港代表隊表現優異，奪得兩面金牌。其中，交通警女護士居亞席（譯音，譯音）在女子柔道比賽中，以優異成績奪得金牌。居亞席在比賽中展現了強大的實力，多次將對手摔倒，最終以壓倒性優勢獲勝。她的勝利不僅為香港爭光了，也為全港女性樹立了榜樣。居亞席在賽後表示，她感到非常榮幸和自豪，並感謝教練和隊友的辛勤訓練。

香港英雌昨日凱旋

冠軍人馬是交通警女護士居亞席

（本報訊）在昨日（廿二日）舉行之「第四屆亞洲柔道賽」中，香港代表隊表現優異，奪得兩面金牌。其中，交通警女護士居亞席（譯音，譯音）在女子柔道比賽中，以優異成績奪得金牌。居亞席在比賽中展現了強大的實力，多次將對手摔倒，最終以壓倒性優勢獲勝。她的勝利不僅為香港爭光了，也為全港女性樹立了榜樣。居亞席在賽後表示，她感到非常榮幸和自豪，並感謝教練和隊友的辛勤訓練。

香港英雌昨日凱旋

冠軍人馬是交通警女護士居亞席

（本報訊）在昨日（廿二日）舉行之「第四屆亞洲柔道賽」中，香港代表隊表現優異，奪得兩面金牌。其中，交通警女護士居亞席（譯音，譯音）在女子柔道比賽中，以優異成績奪得金牌。居亞席在比賽中展現了強大的實力，多次將對手摔倒，最終以壓倒性優勢獲勝。她的勝利不僅為香港爭光了，也為全港女性樹立了榜樣。居亞席在賽後表示，她感到非常榮幸和自豪，並感謝教練和隊友的辛勤訓練。

香港英雌昨日凱旋

冠軍人馬是交通警女護士居亞席

（本報訊）在昨日（廿二日）舉行之「第四屆亞洲柔道賽」中，香港代表隊表現優異，奪得兩面金牌。其中，交通警女護士居亞席（譯音，譯音）在女子柔道比賽中，以優異成績奪得金牌。居亞席在比賽中展現了強大的實力，多次將對手摔倒，最終以壓倒性優勢獲勝。她的勝利不僅為香港爭光了，也為全港女性樹立了榜樣。居亞席在賽後表示，她感到非常榮幸和自豪，並感謝教練和隊友的辛勤訓練。

彩虹旅行團

下列各旅行社均為國際航空協會及香港旅行社協會會員，服務可靠，忠誠服務。

百福旅遊有限公司
香港中環皇后大道中45號華僑日報大廈八樓
電話：5-259241（10線）
九龍彌敦道45號華僑日報商場G114
電話：3-670091-3

大東旅遊有限公司
香港中環皇后大道中45號華僑日報大廈八樓
電話：5-259241、5-230456

安達旅遊有限公司
香港中環皇后大道中45號華僑日報大廈八樓
電話：3-666631、3-310209（5線內）

聘請演員

中英劇團誠徵中國籍男女全職演員三名，劇目由一九八一年九月開始。申請者須具備流利英語及粵語，有意者請即來函（內附英文履歷及近照）。

狄必達先生 中英劇團
美國文化協會 香港灣仔軒尼詩道二五五號

香港青年音樂營

本月廿五日揭幕

（本報訊）由香港青年音樂協會主辦之「香港青年音樂營」，將於本月廿五日（星期日）揭幕。該營旨在為本地青年提供一個學習音樂、交流心得之機會。營期為期三週，由本月廿五日起至九月四日止。參加者須為十五至二十五歲之青年。營中將設有音樂理論、樂器演奏、音樂欣賞等課程。此外，還將有戶外活動及文化交流等。歡迎各界青年踴躍參加。

香港英雌昨日凱旋

冠軍人馬是交通警女護士居亞席

（本報訊）在昨日（廿二日）舉行之「第四屆亞洲柔道賽」中，香港代表隊表現優異，奪得兩面金牌。其中，交通警女護士居亞席（譯音，譯音）在女子柔道比賽中，以優異成績奪得金牌。居亞席在比賽中展現了強大的實力，多次將對手摔倒，最終以壓倒性優勢獲勝。她的勝利不僅為香港爭光了，也為全港女性樹立了榜樣。居亞席在賽後表示，她感到非常榮幸和自豪，並感謝教練和隊友的辛勤訓練。

華僑日報讀者七海旅行團

國慶觀禮嘉賓團

全程十四天僅收：\$1,980
出發日期：10月2日 10月7日 截止日期：7月28日

本團特點

- ◆總統府前參觀海陸空三軍巡行大閱兵
- ◆海陸空軍基地參觀軍事演習飛行表演
- ◆國府招待南下節目參觀祖國十大建設
- ◆參觀世界最大之中國造船廠及鍊鋼廠
- ◆中正紀念堂巡禮慈湖福祿壽宮總統靈寢

通遊：故宮、基隆、太魯閣、天祥、梨山、八卦山、日月潭、溪頭、台南、高雄、六福村、石門水庫、地獄谷等名勝。

詳情請詢
七海旅遊有限公司
香港中環皇后大道中45號華僑日報大廈1702室 5-413081

泰國

曼谷 5天\$1580 逢星期三出發
曼谷 7天\$1780 逢星期四、日出發

台灣

台北 7天\$1980 逢星期六出發
台北 9天\$2080 逢星期日、日出發

菲律賓

馬尼拉 6天\$1580 逢星期三、六
馬尼拉 7天\$1780 逢星期四出發

韓(漢城)/韓日/日本/日韓

4天\$2080 7天\$3380 8天\$3380 8天\$3380 逢星期三、四、六、日出發

星馬

檳城 7天\$2380 逢星期三、四、六、日出發
泰國 12天\$2580

夏威夷

列伊 10天\$2580 逢星期日
檀香山 12天\$3380 逢星期日

美洲

洛杉磯 10天\$2580 逢星期日
紐約 12天\$3380 逢星期日

歐洲

巴黎 10天\$2580 逢星期日
倫敦 12天\$3380 逢星期日

均輝旅遊 包羅萬有

均輝有限公司
香港中環皇后大道中45號華僑日報大廈八樓
電話：3-670021 (3 Lines)
中區辦事處星期六、日、公眾假期照常辦公

地方行政研習會

（本報訊）由香港地方行政研習會主辦之「地方行政研習會」，將於本月廿三日至本月廿六日，在該會辦事處舉行。該會旨在為本地青年提供一個了解地方行政、交流心得之機會。研習會中將設有地方行政理論、地方行政實務、地方行政發展等課程。此外，還將有戶外活動及文化交流等。歡迎各界青年踴躍參加。

山海之友

（本報訊）由山海之友協會主辦之「山海之友」活動，將於本月廿三日至本月廿六日，在該會辦事處舉行。該活動旨在為本地青年提供一個了解山海之友、交流心得之機會。活動中將設有山海之友理論、山海之友實務、山海之友發展等課程。此外，還將有戶外活動及文化交流等。歡迎各界青年踴躍參加。

建造業訓練中心 招募學員

（一九八一年八月二日訓練年九月開始）

基本工學科：

1. 泥水
2. 木工
3. 鑄造
4. 衛生工程
5. 電工
6. 油漆
7. 機械維修
8. 電器裝置

人數：八科共七百四十名（不限性別）

申請資格：香港中學畢業或同等學力，英文、中文、四科合格或工學先修班（2）畢業。

人數：八十名（不限性別）

入選者不需繳納學費，且可獲得每月由訓練局發給津貼並同時俾得政府工業學院發給假期工讀津貼，學費由局方支付。

詳細說明書及報名表格可在下列地點索取：

1. 各區民政署及新界民政署
2. 各區辦事處
3. 軒尼詩道一八二號建造商會
4. 中華基督教青年會各會所
5. 牛頭角大馬路四四號中心大廈

兆安財務

兆安地產附屬機構
（註冊准許接受存款公司）

自動續期存款行情

期限	息率
三個月	17.50厘
六個月	16.50厘
一年	15.50厘

電話：H-259045-8
中環連卡佛大廈1101室

本港新聞

駕駛巴士廿二年全無交通案底 不小心駕駛撞死人

中巴司機罰款五百

官稱被告只須負一半責任故輕判

【本報訊】一名由中巴公司僱用，在港駕駛巴士二十二年，全無交通案底，因不小心駕駛，撞死一名行人，被法庭判處罰款五百元。法官在判詞中指出，被告只須負一半責任，故判處輕刑。

被告為一名五十歲男子，在港居住多年，現任中巴公司司機。案發於去年十二月一日，當時被告駕駛一輛中巴，在行經中環區時，因不小心駕駛，撞倒一名正在過街的行人。該名行人當場受傷，送院後不治身亡。

被告在法庭上辯稱，當時他正專注駕駛，並未察覺前方有行人。法官在判詞中指出，被告雖然在港駕駛巴士多年，但此次事故顯示其駕駛技術仍有待提高。法官認為，被告只須負一半責任，故判處罰款五百元。

新出TDK無損磁碟

方便貴客改裝新裝

【本報訊】TDK公司最近推出了一種無損磁碟，方便貴客改裝新裝。這種磁碟具有容量大、存取速度快、耐用性強等優點，深受廣大用戶歡迎。

TDK公司表示，這種無損磁碟的推出，將為用戶提供更多的選擇，並滿足不同場景下的需求。該磁碟目前已在各大電子產品店鋪發售。

行劫的士司機被捕

判入獄四年

【本報訊】一名在港行劫的士司機，因涉及多宗搶劫案，被警方逮捕。法官在判詞中指出，該名司機行為惡劣，判處入獄四年。

該名司機為一名三十歲男子，在港居住多年。警方在接到報案後，展開調查，最終在該司機的住所將其逮捕。在該司機的家中，警方搜獲了多宗搶劫案的贓物。

法官在判詞中指出，該名司機的行為嚴重威脅了社會治安，必須予以嚴懲。因此，法官判處該名司機入獄四年。

電器店伙記

判入獄四年

【本報訊】一名電器店伙記，因涉及多宗竊案，被警方逮捕。法官在判詞中指出，該名伙記行為惡劣，判處入獄四年。

該名伙記為一名二十五歲男子，在港居住多年。警方在接到報案後，展開調查，最終在該伙記的住所將其逮捕。在該伙記的家中，警方搜獲了多宗竊案的贓物。

法官在判詞中指出，該名伙記的行為嚴重威脅了社會治安，必須予以嚴懲。因此，法官判處該名伙記入獄四年。

香宮佳饌待君嘗

「香宮乃香港里拉大酒店特為本港食家而設之高級粵菜府，由積四十年經驗之名廚主理。氣派高雅，侍應殷勤，大宴小酌，坐筵把酒，宮廷享受。」

東方之珠見新境界
人間樂土香格里拉
香格里拉大酒店
九龍正鐵道四號 電話：三三三三三三



唐社行友同消夏

航海游泳南風洲

【本報訊】唐社行友同消夏，航海游泳南風洲。活動吸引了眾多會員參加，場面熱鬧。

唐社行友同消夏，航海游泳南風洲。活動吸引了眾多會員參加，場面熱鬧。活動旨在增進會員之間的友誼，並推廣航海運動。

順德聯誼總會

舉辦清潔沙灘

【本報訊】順德聯誼總會，舉辦清潔沙灘。活動旨在保護環境，並增進會員之間的友誼。

順德聯誼總會，舉辦清潔沙灘。活動旨在保護環境，並增進會員之間的友誼。活動吸引了眾多會員參加，場面熱鬧。

國際中醫藥總會

監事新舊交接

【本報訊】國際中醫藥總會，監事新舊交接。活動旨在傳承中醫藥文化，並增進會員之間的友誼。

國際中醫藥總會，監事新舊交接。活動旨在傳承中醫藥文化，並增進會員之間的友誼。活動吸引了眾多會員參加，場面熱鬧。

威龍賽車再度揭威法國

勇奪格蘭披治大賽冠軍

【本報訊】威龍賽車再度揭威法國，勇奪格蘭披治大賽冠軍。賽車手表現出色，為國家爭光。

威龍賽車再度揭威法國，勇奪格蘭披治大賽冠軍。賽車手表現出色，為國家爭光。賽車手在比賽中展現了極強的技術和速度，最終奪得冠軍。

華僑經濟

港泰兩地票價脫節

麥糖態俏短期持續

利與台灣、日本商談定約問題。

（特稿）麥糖，在華僑經濟中，佔有極重要的地位。...

西德玩具來單仍疏

馬克疲弱而銷市亦不佳

（特稿）玩具，在華僑經濟中，佔有極重要的地位。...

學化邦杜美與大

合併公司石油

（特稿）石油，在華僑經濟中，佔有極重要的地位。...

擬較協議量為多

中共購買美國穀麥

（特稿）美國穀麥，在華僑經濟中，佔有極重要的地位。...

工人世界

白領藍領異口同聲呼籲

多建屋邨廣事收容

升斗市民安居樂業

工人可節衣縮食却不能睡在街邊

房租動輒逾千低薪工人無力負擔

（特稿）在華僑經濟中，工人階級佔有極重要的地位。...

建築地盤意外頻頻發生

工友宜提高警惕

（特稿）建築地盤，在華僑經濟中，佔有極重要的地位。...

影縮業工

服務導輔業職

（特稿）影縮業，在華僑經濟中，佔有極重要的地位。...

商業專欄廣告

集中宣傳 費廉效大

（特稿）商業專欄廣告，在華僑經濟中，佔有極重要的地位。...

你想找尋工作嗎？

（請按址往勞工處登記）

勞工處介紹職業

（一）建築地盤：月薪一千五百元至二千五百元。

（二）工廠：月薪一千五百元至二千五百元。

（三）服務業：月薪一千五百元至二千五百元。

體力勞動後繼者少

工作吃力工資提高

（特稿）體力勞動，在華僑經濟中，佔有極重要的地位。...

1981

（特稿）1981年，在華僑經濟中，佔有極重要的地位。...

寶蓮寺大澳水鄉遊

（特稿）寶蓮寺大澳水鄉遊，在華僑經濟中，佔有極重要的地位。...

香港郵政

（特稿）香港郵政，在華僑經濟中，佔有極重要的地位。...

人人有責

（特稿）人人有責，在華僑經濟中，佔有極重要的地位。...

可口蛋卷

（特稿）可口蛋卷，在華僑經濟中，佔有極重要的地位。...

AMANO 安勉勞打咭機

（特稿）AMANO 安勉勞打咭機，在華僑經濟中，佔有極重要的地位。...

NIDEKA 能達佳

（特稿）NIDEKA 能達佳，在華僑經濟中，佔有極重要的地位。...

福日露

（特稿）福日露，在華僑經濟中，佔有極重要的地位。...

旅遊介紹

（特稿）旅遊介紹，在華僑經濟中，佔有極重要的地位。...

紹榮鋼鐵

（特稿）紹榮鋼鐵，在華僑經濟中，佔有極重要的地位。...

柯式精美印刷

（特稿）柯式精美印刷，在華僑經濟中，佔有極重要的地位。...

1981

（特稿）1981年，在華僑經濟中，佔有極重要的地位。...

香港郵政

（特稿）香港郵政，在華僑經濟中，佔有極重要的地位。...

寶蓮寺大澳水鄉遊

（特稿）寶蓮寺大澳水鄉遊，在華僑經濟中，佔有極重要的地位。...

香港郵政

（特稿）香港郵政，在華僑經濟中，佔有極重要的地位。...

人人有責

（特稿）人人有責，在華僑經濟中，佔有極重要的地位。...

本港新聞

改善鯉魚門居住環境 下月供水入屋

千八近至增口人增激屋木建僭 房隸建加允答府政足不也力電

（本報專訊）僑居香港之華人，因受水浸之苦，向政府提出改善居住環境之要求。政府已允予考慮，並決定在下月供水入屋，以解決水浸問題。據悉，政府已撥款一百萬元，用於改善鯉魚門之供水系統。此舉將使該區之居民，在下月開始，可在家中直接供水，而不必再依賴公共供水系統。此舉不僅可節省水費，亦可減少因水浸而產生之衛生問題。政府表示，將繼續關注該區之居住環境，並尋求其他可行之改善方案。

區內坊眾組織不少 致力治安防火工作

（本報專訊）區內坊眾組織，如街坊會、業主會等，正積極參與治安及防火工作。這些組織不僅定期舉行防火演習，亦會向居民宣傳防火知識，提高居民之防火意識。此外，他們亦會加強巡邏，防止盜竊等犯罪行為之發生。政府對此表示肯定，並表示將繼續支持這些組織之工作，以共同維護社區之安全與穩定。

鴨洲機器修理廠開始停業

（本報專訊）鴨洲機器修理廠，因受水浸影響，已於昨日開始停業。該廠負責人表示，由於水浸嚴重，廠內之機器及工具均受損，且廠址位於低窪地區，水浸頻繁，難以繼續經營。目前，該廠正尋求其他可行之經營方案，並希望政府能提供適當之協助。

漁船蝦艇未獲修理 百艘不能出海作業

（本報專訊）由於受水浸影響，目前港內有百餘艘漁船及蝦艇，因無法進行必要之修理，而不能出海作業。漁民表示，由於水浸嚴重，船隻受損嚴重，且修理費用高昂，難以負擔。政府已表示將盡力協助漁民，並尋求其他可行之解決方案，以減輕漁民之負擔。

房署順利清拆香港仔大道棚屋

（本報專訊）房署順利清拆香港仔大道棚屋，目前該區已恢復正常。房署表示，此次清拆工作進展順利，未對周邊居民造成太大影響。目前，該區之交通及生活秩序已恢復正常，居民亦可正常出入。房署將繼續關注該區之發展，並尋求其他可行之改善方案。

上環南面街市小販 全體參加檔位競投

（本報專訊）上環南面街市小販，全體參加檔位競投，目前競投工作正有序進行中。據悉，此次競投工作吸引了眾多小販參加，競爭激烈。政府表示，將根據競投結果，重新分配檔位，以確保街市之秩序及衛生。目前，競投工作已接近尾聲，預計將於近日內完成。

首屆中國旅遊會議 十一月底昆明舉行

（本報專訊）首屆中國旅遊會議，將於十一月底在昆明舉行。此次會議旨在促進中國旅遊業之發展，並加強與國際旅遊業之交流與合作。會議將邀請來自中國各地及國際之旅遊業專家、學者及政府官員參加。會議期間，將舉行多場專題研討會及座談會，探討旅遊業之發展趨勢及面臨之挑戰。政府表示，將全力支持此次會議之舉行，並將其作為推動中國旅遊業發展之重要契機。



（本報專訊）首屆中國旅遊會議，將於十一月底在昆明舉行。此次會議旨在促進中國旅遊業之發展，並加強與國際旅遊業之交流與合作。會議將邀請來自中國各地及國際之旅遊業專家、學者及政府官員參加。會議期間，將舉行多場專題研討會及座談會，探討旅遊業之發展趨勢及面臨之挑戰。政府表示，將全力支持此次會議之舉行，並將其作為推動中國旅遊業發展之重要契機。

（本報專訊）上環南面街市小販，全體參加檔位競投，目前競投工作正有序進行中。據悉，此次競投工作吸引了眾多小販參加，競爭激烈。政府表示，將根據競投結果，重新分配檔位，以確保街市之秩序及衛生。目前，競投工作已接近尾聲，預計將於近日內完成。

（本報專訊）上環南面街市小販，全體參加檔位競投，目前競投工作正有序進行中。據悉，此次競投工作吸引了眾多小販參加，競爭激烈。政府表示，將根據競投結果，重新分配檔位，以確保街市之秩序及衛生。目前，競投工作已接近尾聲，預計將於近日內完成。



（本報專訊）上環南面街市小販，全體參加檔位競投，目前競投工作正有序進行中。據悉，此次競投工作吸引了眾多小販參加，競爭激烈。政府表示，將根據競投結果，重新分配檔位，以確保街市之秩序及衛生。目前，競投工作已接近尾聲，預計將於近日內完成。

（本報專訊）上環南面街市小販，全體參加檔位競投，目前競投工作正有序進行中。據悉，此次競投工作吸引了眾多小販參加，競爭激烈。政府表示，將根據競投結果，重新分配檔位，以確保街市之秩序及衛生。目前，競投工作已接近尾聲，預計將於近日內完成。

（本報專訊）上環南面街市小販，全體參加檔位競投，目前競投工作正有序進行中。據悉，此次競投工作吸引了眾多小販參加，競爭激烈。政府表示，將根據競投結果，重新分配檔位，以確保街市之秩序及衛生。目前，競投工作已接近尾聲，預計將於近日內完成。

（本報專訊）上環南面街市小販，全體參加檔位競投，目前競投工作正有序進行中。據悉，此次競投工作吸引了眾多小販參加，競爭激烈。政府表示，將根據競投結果，重新分配檔位，以確保街市之秩序及衛生。目前，競投工作已接近尾聲，預計將於近日內完成。

（本報專訊）上環南面街市小販，全體參加檔位競投，目前競投工作正有序進行中。據悉，此次競投工作吸引了眾多小販參加，競爭激烈。政府表示，將根據競投結果，重新分配檔位，以確保街市之秩序及衛生。目前，競投工作已接近尾聲，預計將於近日內完成。

華人置業有限公司通告

本公司董事會已於一九八一年七月二十一日（星期三）下午二時三十分，在九龍彌敦道九八號本公司會議室，舉行一九八一年股東週年大會。凡本公司股東，務請屆時出席。特此通告。

一九八一年七月二十一日

董事會主席 司理 莫慶城謹啟

香港維多利亞法院判決離婚案

茲有一離婚申請書，已由本法院判決准予離婚。前案原告人，現已與被告脫離關係。特此公告。

一九八一年七月二十一日

香港最高法院院長 班立德

承領主命貴重物業出投

茲有承領主命貴重物業，包括：九龍彌敦道九八號、九龍彌敦道九八號、九龍彌敦道九八號等。有意承領者，請於一九八一年七月二十一日（星期三）下午二時三十分，在九龍彌敦道九八號本公司會議室，參加投標。特此通告。

一九八一年七月二十一日

董事會主席 司理 莫慶城謹啟

承領主命貴重物業出投

茲有承領主命貴重物業，包括：九龍彌敦道九八號、九龍彌敦道九八號、九龍彌敦道九八號等。有意承領者，請於一九八一年七月二十一日（星期三）下午二時三十分，在九龍彌敦道九八號本公司會議室，參加投標。特此通告。

一九八一年七月二十一日

董事會主席 司理 莫慶城謹啟

先慈李母梁順華太夫人之喪於

昨（二十）日在香港殯儀館出殯。承蒙親友蒞臨，惠賜厚禮，高誼隆情，哀感此鳴。

孝男 憲武 媳 陳瑞珍
孝女 巧璋 婿 劉瑞生
孫男 憲武 媳 陳瑞珍
孫女 巧璋 婿 劉瑞生
外孫 劉德雄 外孫媳 徐淑英
暨眾親屬 泣叩

先夫龔永豪牧師

於主曆一九八一年七月十八日下午七時四十分，在九龍聖德肋撒醫院安逝。安葬於九龍聖德肋撒醫院內。特此公告。

一九八一年七月二十一日（星期三）下午二時三十分，在九龍聖德肋撒醫院內，舉行安葬儀式。屆時請親友蒞臨。特此公告。

一九八一年七月二十一日

諸親友 敬告

先慈畢母鍾氏太夫人

於主曆一九八一年七月十七日下午六時十五分，在九龍聖德肋撒醫院安逝。安葬於九龍聖德肋撒醫院內。特此公告。

一九八一年七月二十一日（星期三）上午十一時，在九龍聖德肋撒醫院內，舉行安葬儀式。屆時請親友蒞臨。特此公告。

一九八一年七月二十一日

諸親友 敬告

本港新聞

仁濟醫院耗費二億 擴展醫療社會服務

分四期建大樓門診部護士學校 增辦幼兒中心老人宿舍殯儀館

【特訊】仁濟醫院耗資二億，擴展醫療社會服務，分四期興建大樓門診部護士學校，增辦幼兒中心老人宿舍殯儀館。仁濟醫院董事局主席周少岐昨日在記者會上表示，仁濟醫院在過去五年內，共耗資二億，擴展醫療社會服務，分四期興建大樓門診部護士學校，增辦幼兒中心老人宿舍殯儀館。周少岐表示，仁濟醫院在過去五年內，共耗資二億，擴展醫療社會服務，分四期興建大樓門診部護士學校，增辦幼兒中心老人宿舍殯儀館。周少岐表示，仁濟醫院在過去五年內，共耗資二億，擴展醫療社會服務，分四期興建大樓門診部護士學校，增辦幼兒中心老人宿舍殯儀館。

食物衛生運動 市署推行三週

呼籲食肆主員工合作 主題：「衛生習慣與食物安全」

【特訊】食物衛生委員會主席周少岐昨日表示，食物衛生委員會將於本月開始，在市內推行一項為期三週的食物衛生運動。周少岐表示，食物衛生委員會將於本月開始，在市內推行一項為期三週的食物衛生運動。周少岐表示，食物衛生委員會將於本月開始，在市內推行一項為期三週的食物衛生運動。

福建七日行

福州「榕城」如綠色林海

【本報記者李維生】福州「榕城」如綠色林海，是福建省會，也是中國東南沿海的一個重要港口。福州「榕城」如綠色林海，是福建省會，也是中國東南沿海的一個重要港口。福州「榕城」如綠色林海，是福建省會，也是中國東南沿海的一個重要港口。



（本報記者李維生）福州「榕城」如綠色林海，是福建省會，也是中國東南沿海的一個重要港口。福州「榕城」如綠色林海，是福建省會，也是中國東南沿海的一個重要港口。福州「榕城」如綠色林海，是福建省會，也是中國東南沿海的一個重要港口。



擴展業務觸先機 最佳選擇金帝行

商業樓宇首重地點，金帝行位於九龍尖沙咀心臟地帶，毗連地鐵站，各大酒店及其他服務性機構，一應俱全。獨一無二的兩層式地下舖位及三層寫字樓現已公開發售，是開設銀行、商店及百貨公司的最佳選擇地點。可通往樓上各層的內部專用樓梯，對內部設計提供最大彈性，更便利未來業務的進一步擴展。全部舖位均面向繁盛街道。尖沙咀的急劇發展加上樓上十七層的寫字樓，為此等舖位提供極大的發展潛力。

發展商：H. Khemchand Kundamal Bros. (HK) Ltd.

聯合代理：理理仕測量師行 白德測計師行

PROPOSED ACQUISITION OF BUSINESS

Our client intends to acquire the business of a company, with an annual turnover of up to HK\$5 million, whose proprietor may be approaching retirement, dealing in any or all of the following lines of business:-

- Pharmaceuticals;
- Surgical instruments;
- Stationery and office supplies;
- Cosmetics;
- Plastic moulds.

Interested parties are invited to write to us in strict confidence. No information will be released to our principals without prior consent.

Coopers & Lybrand, Shell House, 7/F., Queen's Road Central, Hong Kong. Ref: 9/AB

AGENT WANTED

WRITING INSTRUMENTS, HIGH QUALITY PRODUCT FOR THE MASS MARKET

Our client, a highly reputable manufacturer of quality BALLPOINTS, MARKERS AND FINE LINERS has requested our assistance in placing them in contact with a specialised company in Hong Kong ready to act as their distributor.

The distributor should have solid wholesale relationships in the stationery and office supply trade in Hong Kong and overseas export contacts would be an advantage.

Please apply in writing in the first instance to:

Coopers & Lybrand, Shell House, 7/F., Queen's Road Central, Hong Kong. Ref: 9/A

某大物業管理公司誠聘

(一)樓宇保養部高級經理

應徵者須具機械、電機或樓宇設施工程學學位或文憑證書，並對樓宇設施之保養及操作有最少五年以上實際工作經驗者，並對策劃及監督保養工程人員及承包商之工作有豐富經驗。年薪十五萬元以上，視資歷而定。

(二)高級產業經理

應徵者須具五年以上管理各類樓宇實際經驗，熟悉本港物業法例及各種樓宇設施，中英文流暢。上述高級職位並附有年終花紅，公積金及醫療津貼等福利。應徵者請親親履歷，希求待遇及聯絡電話寄香港郵政總局信箱二一八號。

拍賣大幫餐室及酒店設備

括瓷碗玻璃器皿床單床套毛毯椅椅紙巾箱瓷磚浴缸吸塵機雪櫃及廚房用具廣告

茲定於一九八一年七月二十四日（星期日）上午十時，在香港灣仔打士街士庫本行拍賣房內將現時在香港灣仔打士街士庫本行拍賣房內之大批瓷碗玻璃器皿床單床套毛毯椅椅紙巾箱瓷磚浴缸吸塵機雪櫃及廚房用具（SCOTT）廚房用具及其他分門別類拍賣。本行備有看貨目錄及目錄表（歡迎索取及親閱）

電話：二二三三 勿勿兄弟拍賣行啓

香港維多利亞地方法院離婚案

一份離婚申請書已遞入法院，控下之陳詩秀與周少岐，現正由香港馬路道金閣大廈八樓八室，可向香港維多利亞地方法院離婚案件登記處申請領取離婚證書。本行備有看貨目錄及目錄表（歡迎索取及親閱）

電話：二二三三 勿勿兄弟拍賣行啓

拍賣大幫餐室及酒店設備

括瓷碗玻璃器皿床單床套毛毯椅椅紙巾箱瓷磚浴缸吸塵機雪櫃及廚房用具廣告

茲定於一九八一年七月二十四日（星期日）上午十時，在香港灣仔打士街士庫本行拍賣房內將現時在香港灣仔打士街士庫本行拍賣房內之大批瓷碗玻璃器皿床單床套毛毯椅椅紙巾箱瓷磚浴缸吸塵機雪櫃及廚房用具（SCOTT）廚房用具及其他分門別類拍賣。本行備有看貨目錄及目錄表（歡迎索取及親閱）

電話：二二三三 勿勿兄弟拍賣行啓

拍賣大幫餐室及酒店設備

括瓷碗玻璃器皿床單床套毛毯椅椅紙巾箱瓷磚浴缸吸塵機雪櫃及廚房用具廣告

茲定於一九八一年七月二十四日（星期日）上午十時，在香港灣仔打士街士庫本行拍賣房內將現時在香港灣仔打士街士庫本行拍賣房內之大批瓷碗玻璃器皿床單床套毛毯椅椅紙巾箱瓷磚浴缸吸塵機雪櫃及廚房用具（SCOTT）廚房用具及其他分門別類拍賣。本行備有看貨目錄及目錄表（歡迎索取及親閱）

電話：二二三三 勿勿兄弟拍賣行啓

世界大學運動會展開角逐

三米高台跳水

美國女將領先

中共李藝花表現佳暫名列第四
籃球初賽美國隊大勝塞內加

在下半場多取五十分，大獲全勝。

美國隊對蘇聯隊第一仗羅尼不費力，半場時，美國隊已四十七比十九將對方迫進大落，在下半場多取五十分，大獲全勝。

只有十五名運動員參加此項比賽，距十一名成績較佳的晉入下一屆決賽，目前僅多活一，再戰一次，第三個關卡，萬是羅馬尼亞的何之愛戰，她得到一九七九點九分。中法的一李藝花則以一九四點四分，晉居第四位。

日本代表市政政一，會戰勝各位，

臨晉勝切切，問

以前，本人與各位

一，本人，

近獲世界花劍冠軍俄將史米洛夫竟被擊敗

在賽後表中，美國隊沒有機會登上它的頭號榜眼歐南斯拉夫。美國隊上場幾經苦戰，挫敗南斯拉夫隊獲得此項賽事的錦標。蘇聯隊則是在上場中匆匆收場的。

表示，他曾經為各隊員均向來目擊，但他認為自己隊伍並非無問題。

來自波士頓的比利和麥克尼爾，曾於去年在倫敦，分別名列第一、二名。

青少午

廿五

華華會館

創舉比賽時有令人意外之觀察。新近得世界紀錄之蘇聯運動員米洛夫夫在第四便以四比五擊敗於古巴之沙利斯頓下，他僅能以第十五名之資格晉升至第二輪賽事。世界大學生運動會的首屆金牌，將在一天（四）日稍後開闢誕生。該項男子之特等二十餘之運動員為各個人民團體組織。

昨女子三米高台跳水成績（今二十一日決賽）

名次	姓 名	得 分
一	麥加美（美國）	二〇一·六〇
二	妮亞（美國）	一九八·八四
三	何芝奧戴（羅馬尼亞）	一九七·九一
四	李藝花（中共）	一九四·四九
五	登斯帝亞（羅馬尼亞）	一九三·六二
六	史美琴（中共）	一九三·六八
七	麥塞（加拿大）	一九三·三二
八	干沙利絲（古巴）	一九一·七六
九	基花（加拿大）	一九〇·七六
十	沙杜露娃（蘇聯）	一八八·二五
十一	迪米里娃（蘇聯）	一八八·一九
十二	麥花玲（澳洲）	一八五·一三

恩 武 倫

精工廿五日飛馬集訓

此行比賽六場

(特訊)精工班主黃劍山昨透露赴大馬路計劃詳情。

精工班廿五日出發，乘馬五、一七號。

八月七日，在霹靂州對霹靂州華人隊。

八月十二日，以上兩場表演賽，精工收入方面幾分大軍在二役，可能轉注。

班機，飛往機城集訓，下榻於華國酒店，預算爲期一個月。廿四日晚在中華酒樓接飯。此行除陳賢外，並作六場比賽。在霹靂州對霹靂州隊。

八月十五日 在吉隆坡對馬國作賽，若印吹，則會在八月返港。

黃劍山並五名荷後，率

賽，四場不收門券，兩場作爲星加坡及馬來西
亞參加加德士盃的熱身
賽，精工可在門券上稍
分潤，帶補集訓經費。

星加坡國家選
上週四場賽事均爲
練習賽，不收門券。
八月十八日
南華會
暑期

在檳城對機械華，在吉隆坡對大
八月三日，八月廿三日
如下：
此行程售價共計十元。各場比賽舉行日期如下：
八月三日，八月廿三日
在檳城對機械華，在吉隆坡對大
合辦之暑期男
亞本技術班經
廿七上午十時
南華體育
臺

馬國家隊。

山該會大運動
壇典禮，恭請

羅致運副主席致詞
今日係本會與市政局合辦之同鄉男女同學會本技術訓練班開幕禮，荷蒙市政局體育康樂推廣組經理彭仲光主任臨主禮，同時得到各位熱烈鑒賞，使到場而倍增熱鬧，本席僅致萬二分敬意。

關於市政局致力提倡康樂推廣體育發展，獲得市民一致之擁護與鼓舞！本會與市政局在此多年以來，合辦暑期男女子田徑訓練班，鄰



每星期五下午四時至六時在舊海濱會場舉行，及於八月廿一日至廿四日在舊海濱會場舉行，決沙伯體育會舉行。

廿五日星期日午四時至廿六日星期日午四時，在舊海濱會場舉行，加連山南樂隊及綜藝隊自備節目。

比賽制度：採用單淘汰分組辦法，各組無多，欲取冠軍，須於初賽時，即能獲勝。

民政司馬李立新，會長雷福康，主席部顧恩聰等分別致送紀念品。

一週賽果

市政局、港九排球聯合會合辦之第四屆全港公開排球錦標賽已於本月初三日揭開序幕，茲將上週各組賽果分列如左：

<p> 女甲（一）：密亞大勝華基三比〇 勝華基三比〇 聯興勝二比〇 二比〇 聯興勝二比〇 二比〇 聯興勝二比〇 二比〇 聯興勝二比〇 二比〇 聯興勝二比〇 二比〇 聯興勝二比〇 二比〇 聯興勝二比〇 二比〇 聯興勝二比〇 二比〇 聯興勝二比〇 </p>	<p> 男（乙）初：聯興勝伊希二比〇 伊希二比〇 保羅勝伊希二比〇 伊希二比〇 龍門勝伊希二比〇 伊希二比〇 伊希二比〇 伊希二比〇 伊希二比〇 伊希二比〇 伊希二比〇 伊希二比〇 伊希二比〇 伊希二比〇 伊希二比〇 伊希二比〇 伊希二比〇 </p>
---	---



市政監籃球
今九場上演

市政監青年足球
台共九場上演

求故顧應申和國 要遠同故企求年

刻(一)新青對聯燕
遠東風雨難離，新體聯
友朋，七時三刻。(一)
錫蘭對安聯。(一)
錫蘭對東德。(男
長鋒對雅健。八時三
(男)海友對星光。
男)安助對沖擊。全
均表歡迎參觀。

荖灣昨午赴日旅遊
順道與讀賣隊友賽

(訊)荖灣屬
本屆賽成功，拉隊
十分榮幸，昨午二
時出發，為期一週，
在甘密與讀賣新
友賽，廿六日上
乘搭此航三一班機
赴日。共有國員四
名，球員七人及十
名球員家屬。隨球
隊者，有本報記者
鍾傑(鍾傑平)、教練

黃根旭、管理曾錫，
巫陳陳生、球員羅
東、陳孝榮、何國良
、黃兆光、龍志成、陳世
方、陳炳昌、曾錫榮、
何國良、麥天富、劉錫
輝、吳炎、何國明、
朱炳強、陳國榮、黃水
飯、楊榮強、陳國榮、
教練黃根旭道遠，
此次到日本主要旅遊，
心，順便幫員一季的李
苦。組單方面，本屆所

有將均已獲約，運動
早點有熱心的楊榮強及
張耀仁亦有回心，意將
已有本人開。林義精
會力會邀請外援在，必
行，大會講過就算，現
已由陳應春負責，全權
處理外務外務事宜。

黃根旭並將於於松
屋邊球場對開賽出，最
早也要在八月五日至十
日期間開賽，在晚前十
一小時開操，應

足夠。

印記號在左

泰粟價背馳

新粟登場，貨價未見回落，每担仍萬金一百五十五元，感於現時港市貨價不濟，商人續訂置米增。

貨源供應，會有一定影響。

泰國上黃粟每担五十元，印度白高粱六十元，二麥一百五十元，青島生麵每担八十元，元豆蛋白每担九十五元，大暹豆每担九十元，天豆每担九十五元。

新報

鄉會地位不變

區議會定期選舉 門理府民訪鄉會

【本報訊】地方行政局定期選舉區議會，現已進入籌備階段。區議會定期選舉，是根據《地方行政局條例》及《區議會條例》而設立的。區議會定期選舉，是根據《地方行政局條例》及《區議會條例》而設立的。區議會定期選舉，是根據《地方行政局條例》及《區議會條例》而設立的。

競選費用係有限額

數額若干尚待公佈

【本報訊】區議會定期選舉，現已進入籌備階段。區議會定期選舉，是根據《地方行政局條例》及《區議會條例》而設立的。區議會定期選舉，是根據《地方行政局條例》及《區議會條例》而設立的。

門理府民訪鄉會

數額若干尚待公佈

【本報訊】區議會定期選舉，現已進入籌備階段。區議會定期選舉，是根據《地方行政局條例》及《區議會條例》而設立的。區議會定期選舉，是根據《地方行政局條例》及《區議會條例》而設立的。

西貢崇真中學

第八屆畢業

【本報訊】西貢崇真中學第八屆畢業典禮，於昨日舉行。典禮由校長主持，並有嘉賓致詞。典禮在熱烈的氣氛中圓滿結束。

大埔吐露港渡海泳賽

定下月舉行

【本報訊】大埔吐露港渡海泳賽，定於下月舉行。這項比賽是香港著名的體育盛事之一，每年吸引大量泳手參加。

本港新聞

駕電單車撞死老婦

【本報訊】一名男子駕駛電單車，於昨日在港九地區撞死一名老婦。警方正對此案進行調查，並已拘捕了涉案男子。

青年判監緩刑兩年

吊銷執照四年罰款一千元

【本報訊】一名涉嫌駕駛電單車撞死老婦的青年，已被法院判處監禁兩年，並緩刑兩年。法院還吊銷了他的駕駛執照，並處以四千元罰款。

本港新聞

【本報訊】一名涉嫌駕駛電單車撞死老婦的青年，已被法院判處監禁兩年，並緩刑兩年。法院還吊銷了他的駕駛執照，並處以四千元罰款。

少女遭人輪姦拍照

【本報訊】一名少女在街頭遭人輪姦，並被拍照。警方正對此案進行調查，並已拘捕了涉案男子。

青年涉嫌高院受審

【本報訊】一名涉嫌駕駛電單車撞死老婦的青年，已被法院判處監禁兩年，並緩刑兩年。法院還吊銷了他的駕駛執照，並處以四千元罰款。

一名偷渡客

【本報訊】一名偷渡客在海上遇難。警方正對此案進行調查，並已拘捕了涉案男子。

要求解返鄉

【本報訊】一名涉嫌駕駛電單車撞死老婦的青年，已被法院判處監禁兩年，並緩刑兩年。法院還吊銷了他的駕駛執照，並處以四千元罰款。

老千

【本報訊】一名涉嫌駕駛電單車撞死老婦的青年，已被法院判處監禁兩年，並緩刑兩年。法院還吊銷了他的駕駛執照，並處以四千元罰款。

七打七

【本報訊】一名涉嫌駕駛電單車撞死老婦的青年，已被法院判處監禁兩年，並緩刑兩年。法院還吊銷了他的駕駛執照，並處以四千元罰款。

七打七

【本報訊】一名涉嫌駕駛電單車撞死老婦的青年，已被法院判處監禁兩年，並緩刑兩年。法院還吊銷了他的駕駛執照，並處以四千元罰款。

七打七

【本報訊】一名涉嫌駕駛電單車撞死老婦的青年，已被法院判處監禁兩年，並緩刑兩年。法院還吊銷了他的駕駛執照，並處以四千元罰款。

天地一孤雛

小孤兒成長的故事

利舞台 倫敦 影都 新光 下期 獻映

袋鼠頑皮蜜熊怪趣 驚險 野鼠同眠狗追 惟愛心與智慧才可以在大自然活下去

威廉荷頓 威爾遜 繼「赤子情」後最新傑作

森林失散小孤雛 羣山擁抱叫不聞 老人苛責心如鐵 強忍眼淚不自憐 挺起胸膛求獨立 一手一脚闖生機

第十五座其中一翼改建期間，另一翼居民，會在最後才施須遷離，直至目前，東翼已改建了一半，西翼位減少，數目

新廈的第三廿二及廿三座，工務局亦正進行本座之工作，料三座大圖樣已完，利用舊有的石塊及磚塊填築樓宇，建築丁座業已展開。所有新廈，大概半年之後可以落成。

另一方面，改建完成的廿五座卅四共十座樓宇，原定正臨碼頭新廈，單位已各派滿，現正設立設備。此座樓宇經過特別設計，有公共樓梯，八層樓高，防盜嚴密。天面已裝置抽水機，其中卅廿四及卅六兩座已使用商場，其餘各座亦會建有行人橋橫跨路旁街，方便完成落成後購物。(怡)

居民往來購物。

改建了一半，西單位減少，數目只有原來之四成，但設備則有，便居民往來購物。

都華冠

12-402109

今日五場
影電實理倫

三毛流浪記

萬劇有笑勝
鉅力淚中語人

最後五場

粵語
對白


傻瓜

戰敵明
戰警反國帝

好好笑
妙咸宜
少咸宜

可愛
的

威利
宣外
部
過錯
The G



10

小和、多至八

3-891187 3-7123941 金

走箱
錄

映獻場五天今

片劇喜笑惹期暑

演主銜領 基龍王 利邀小方東

幕銀上搬畫漫平樂張

記 流毛三
浪

人感節情。腑肺人感

(白對語專)

人鐵國中：場早今都銀

傳愛員
聲 戲一

港股跌幅有限

反映市場人士未因加息而虛怯

【特稿】昨日(廿一)日香港股市交投甚多，昨日四時交易收市，恒生指數收市報三三三點二二點，較前日上升一七點九二點，仍比上週收市，各項指數均告上升，顯示市場人士對港幣貶值及通脹率上升，仍持樂觀態度，昨日收市，恒生指數收市報三三三點二二點，較前日上升一七點九二點，仍比上週收市，各項指數均告上升，顯示市場人士對港幣貶值及通脹率上升，仍持樂觀態度。

針織業 續有 倒風

下罩籠氣景不

【特稿】針織業在過去數月，由於原料昂貴，加上工資上升，使得針織業的利潤空間日益狹窄。針織業在過去數月，由於原料昂貴，加上工資上升，使得針織業的利潤空間日益狹窄。針織業在過去數月，由於原料昂貴，加上工資上升，使得針織業的利潤空間日益狹窄。

美元英鎊馬克反彈

港元挺勢稍緩即逝

【特稿】美元、英鎊及馬克在過去數日，由於市場對美國經濟前景看好，使得這三種貨幣對港元的匯率有所反彈。美元、英鎊及馬克在過去數日，由於市場對美國經濟前景看好，使得這三種貨幣對港元的匯率有所反彈。

匯市金價報軟 跌亦價銀白

項目	單位	價格
倫敦金	每兩	1,000.00
紐約金	每兩	1,000.00
香港金	每兩	1,000.00
倫敦銀	每兩	1,000.00
紐約銀	每兩	1,000.00
香港銀	每兩	1,000.00

澳洲對紡織品成衣鞋類進口 明年實施配額標售

【特稿】澳洲政府宣佈，從明年起，對來自香港的紡織品、成衣及鞋類進口，將實施配額標售制度。澳洲政府宣佈，從明年起，對來自香港的紡織品、成衣及鞋類進口，將實施配額標售制度。

國際股市金融行情

項目	價格
倫敦股市	1,700.00
紐約股市	1,700.00
香港股市	1,700.00

港金微跌一元

項目	價格
倫敦金	1,000.00
紐約金	1,000.00
香港金	1,000.00

市匯洲歐 美元上挺

項目	價格
倫敦金	1,000.00
紐約金	1,000.00
香港金	1,000.00

米市交投仍慢

【特稿】由於天氣炎熱，消費量減少，使得米市的交投情況依然較為冷淡。由於天氣炎熱，消費量減少，使得米市的交投情況依然較為冷淡。

本港外匯市價

【特稿】本港外匯市價在過去數日，由於市場對美國經濟前景看好，使得外匯市價有所回升。本港外匯市價在過去數日，由於市場對美國經濟前景看好，使得外匯市價有所回升。

製衣業能否突破平淡局面

【特稿】製衣業在過去數月，由於原料昂貴，加上工資上升，使得製衣業的利潤空間日益狹窄。製衣業在過去數月，由於原料昂貴，加上工資上升，使得製衣業的利潤空間日益狹窄。

出口配額價局堅固不降

【特稿】由於市場對出口配額價局的堅固性看好，使得出口配額價局在過去數日，價格有所回升。由於市場對出口配額價局的堅固性看好，使得出口配額價局在過去數日，價格有所回升。

珠寶首飾商會主席指出 將可提港產首飾品質

【特稿】珠寶首飾商會主席指出，港產首飾品質在過去數日，有所提高。珠寶首飾商會主席指出，港產首飾品質在過去數日，有所提高。

法國失業率 六月份再回升

【特稿】法國失業率在六月月份，有所回升。法國失業率在六月月份，有所回升。

製衣工業整體產銷情況尚嫌平淡

【特稿】製衣工業整體產銷情況在過去數日，尚嫌平淡。製衣工業整體產銷情況在過去數日，尚嫌平淡。

布料用量減少自給比率下降

【特稿】布料用量在過去數日，有所減少。布料用量在過去數日，有所減少。

華僑教育

教育一週

從中自強運動談起

勞必基

香港的小學，多以中文為授課語言，以英文為授課語言的，則多為中學。到了中學，情形則大不相同了。在英文中學授課的，是英文中學，授課語言是英文，授課內容也是英文。在中文中學授課的，是中文中學，授課語言是中文，授課內容也是中文。這兩種中學，在授課語言和授課內容上，是完全不同的。這兩種中學，在授課語言和授課內容上，是完全不同的。這兩種中學，在授課語言和授課內容上，是完全不同的。

從中自強運動談起。從中自強運動，是近年來華僑教育中的一個重要現象。它不僅僅是華僑教育中的一個現象，更是華僑教育中的一個轉折點。從中自強運動，是近年來華僑教育中的一個重要現象。它不僅僅是華僑教育中的一個現象，更是華僑教育中的一個轉折點。從中自強運動，是近年來華僑教育中的一個重要現象。它不僅僅是華僑教育中的一個現象，更是華僑教育中的一個轉折點。

浸信商科專業學校

中學商科班招生通告

級別：初中及高中商科班男女生（分早、午、晚班）

課程：中文、英文、打字、會計、簿記、商業常識、中、英、數學

報名：即日起至九月九日（星期日）下午五時止

校址：九龍彌敦道九十九號

元朗中山紀念書院

招生

（一）政府派位中學

（二）自置校舍，中央系統冷氣

（三）F.M.G. 報考中文大學及台灣各大學入學試

報名：即日起至九月九日（星期日）下午五時止

校址：元朗安寧路五十九號

諾貝爾英文書院

中四至五擴招 120 名設獎助學金

中、英文中學（一至中六）校監兼校長：梁德參

津貼：慕德英文中學招生

本校位於九龍彌敦道後山山腰，佔地十二萬呎，由慕德英文中學主辦。附設有男女宿舍、宿舍管理、專人管理。

（一）招生：凡小學畢業生，均可報考。

（二）名額：男女生各一百名。

（三）交通：由九龍彌敦道後山山腰，佔地十二萬呎，由慕德英文中學主辦。附設有男女宿舍、宿舍管理、專人管理。

元朗崇仁英文書院

招生

本校為政府派位中學，全校冷氣設備。

凡政府派位之學生，如欲轉讀本校者，均可向本校轉校手續。

校址：元朗安寧路五十九號

崇新書院招生

政府派位中學

校址：元朗安寧路五十九號

聖思定英文中學

升中入學通告

校址：九龍彌敦道九十九號

觀塘瑪利諾夜中學招生

（非牟利）

招收初中一至中四各級。七月二十四日考入學試。

校址：觀塘瑪利諾道一百號

伯裘英文書院

元朗、大埔、各級男女生

校址：元朗、大埔、各級男女生

真理英文中學招生

招生通告

校址：元朗、大埔、各級男女生

能仁書院

招生通告

校址：元朗、大埔、各級男女生

城市商業管理學校

CITY COLLEGE OF COMMERCE

校址：九龍彌敦道九十九號

新法英文夜校商科部

NEW METHOD ENGLISH EVENING SCHOOL COMMERCIAL SECTION

校址：九龍彌敦道九十九號

德善英文書院

招生通告

校址：九龍彌敦道九十九號

利瑪竇書院

招生通告

校址：九龍彌敦道九十九號

萃華英文書院

擴校招生通告

校址：九龍彌敦道九十九號

利瑪竇書院

招生通告

校址：九龍彌敦道九十九號

伯裘英文書院

招生通告

校址：九龍彌敦道九十九號

聖思定英文中學

招生通告

校址：九龍彌敦道九十九號

苦艱畏不而直正應世處 汰淘受必益利人他顧罔 調強禮業畢學小浙蘇建文梁署育教

想着人爲先處處應問學求在出指

梁文建署教育司長，在日前接見記者時，曾談及目前社會上，對於教育事業，多持一種「畏苦艱，不而直正應世處」的態度。梁氏謂：教育事業，本是一項艱苦的工作，但我們應以正確的心態去面對它。我們不應只顧個人的利益，而應考慮到社會的整體利益。我們應以一種「汰淘受必益利人他顧罔」的精神，去從事教育事業。我們應以一種「調強禮業畢學小浙蘇建文梁署育教」的精神，去從事教育事業。我們應以一種「想着人爲先處處應問學求在出指」的精神，去從事教育事業。

理工學院全日制 廠校交替班招生

香港理工學院，現正招收全日制及廠校交替班學生。該院之全日制課程，包括工程、科學、管理、社會科學等。廠校交替班則為學生提供在工廠實習與在學校學習的機會。該院之招生對象，為高中畢業生或具有同等學力者。有意報讀者，可向該院查詢。

保持城 市清潔 請勿亂 拋垃圾

香港政府，現正加強對城市清潔之管理。政府呼籲市民，在丟棄垃圾時，應將垃圾放入指定之垃圾桶內，切勿亂拋。政府並已加強對街道之清潔工作，以確保城市之整潔與衛生。政府並已加強對街道之清潔工作，以確保城市之整潔與衛生。

五育中學畢業禮 許贊發校長主禮

五育中學，日前舉行畢業典禮。許贊發校長親自主持典禮，並頒發畢業證書予各級畢業生。典禮中，校長曾勉勵畢業生，在未來之學習與工作中，應繼續努力，為社會做出貢獻。典禮在熱烈之氣氛中圓滿結束。



服婚的娜安戴 題話敦倫成已

戴安娜王妃，日前在倫敦與王子結婚。此舉引起社會之廣泛關注。戴安娜王妃在婚禮上穿著一件由英國著名設計師設計之禮服，展現了英國皇室之傳統與優雅。婚禮在莊嚴之氣氛中舉行，吸引了數萬名嘉賓參加。

英國皇儲大婚圖片預展二輯

英國皇儲大婚之圖片，現正進行第二輯之預展。這些圖片展示了婚禮之各個細節，包括新人的合影、賓客之歡聚以及婚禮之盛況。這些圖片將為讀者提供一個更為全面的視角，以了解這場歷史性之婚禮。

STEEL TRADES EDUCATION GATE CONFERENCE

鋼鐵貿易教育門戶會議，日前在倫敦舉行。會議吸引了來自世界各地的鋼鐵貿易專家與學者參加。會議旨在探討鋼鐵貿易之現狀與未來發展趨勢，並促進國際間之合作與交流。會議中，與會者就鋼鐵貿易之挑戰與機遇進行了深入之討論。

用天然藥物治病 在西德日漸普遍

在西德，使用天然藥物治病之風氣，正日益普遍。許多民眾開始轉向天然藥物，以治療各種疾病。這反映了人們對健康與環境之關注。天然藥物通常來自植物、動物或礦物，具有較少之副作用，且能與自然環境相和諧。

先進電腦積分器處理 氣體及液體色層分析

先進之電腦積分器，現已應用於氣體及液體色層分析。此種設備能自動處理分析數據，提高分析之準確度與效率。該設備之出現，標誌著分析化學技術之進步。通過電腦積分器，科學家可以更精確地測量樣品中各成分之含量，為環境保護與工業生產提供重要之數據支持。

先進沸騰床燃燒室 可從廢料提取能量

先進之沸騰床燃燒室，能從廢料中提取能量，實現資源之循環利用。此種技術具有較低之污染，且能處理各種類型的廢料。沸騰床燃燒室通過將廢料在沸騰床中燃燒，產生高溫蒸汽，進而驅動發電機發電。此種技術不僅能減少廢料對環境之污染，還能為社會提供清潔之能源。

自動製雪糕機 包辦全部過程

自動製雪糕機，現已投入市場，能包辦雪糕製成之全部過程。此種機器操作簡便，且能生產出多種口味之雪糕。該機器之出現，為雪糕生產行業帶來了革命性之變化。通過自動製雪糕機，生產商可以更快速、更準確地生產出雪糕，滿足市場之需求。此外，該機器還能有效降低生產成本，提高生產效率。

魚水射中百發百中

一種名為「魚水」之射擊裝置，據稱能達到百發百中之準確度。此種裝置在軍事訓練中得到了廣泛之應用。魚水射擊裝置採用了先進之瞄準技術，能根據目標之位置自動調整射擊角度。該裝置之出現，極大地提高了射擊之準確度，為軍事訓練提供了重要之輔助工具。此外，該裝置還能有效提高射手之射擊技巧與反應速度。

包辦全部過程

此種機器能包辦全部過程，從原料投入到成品輸出。此種機器在工業生產中得到了廣泛之應用。包辦全部過程之機器，能實現生產過程之自動化，提高生產效率與質量。通過該機器，生產商可以減少人工之投入，降低生產成本。此外，該機器還能有效提高生產之穩定性，確保產品之質量。此種機器之出現，為工業生產帶來了革命性之變化。

鼠鼯的獨孤

牠們是獨居的小動物，牠們住在樹洞裏，牠們吃樹上的果實，牠們在樹上跳來跳去，牠們在樹上睡覺，牠們在樹上生活。

牠們是獨居的小動物，牠們住在樹洞裏，牠們吃樹上的果實，牠們在樹上跳來跳去，牠們在樹上睡覺，牠們在樹上生活。

起床後要做的事

小朋友，你起床後要做些什麼事呢？

第一：起床後第一件事，就是刷牙。刷牙可以保護牙齒，防止蛀牙。

第二：起床後第二件事，就是洗臉。洗臉可以清潔臉龐，防止生粉刺。

第三：起床後第三件事，就是穿衣服。穿衣服要整齊，不要穿得太涼。

第四：起床後第四件事，就是吃早餐。吃早餐可以補充能量，開始一天的生活。



幻彩奇異化粧

此風吹到香港

幻彩奇異化粧，是一種非常有趣的化粧藝術。它利用各種顏料和工具，在人的臉上畫出各種奇異的圖案。這種化粧藝術，不僅可以讓人看起來非常漂亮，還可以讓人看起來非常恐怖。

通訊地址

姓名：_____ 年齡：_____

通訊地址：_____

電話：_____

康樂家庭

新詞妙韻萬家歡

此項快樂家庭填詞歌唱比賽，定於八月舉行。凡有興趣參加者，請於八月前將作品寄到本報。

攝影談話(上)

攝影是一種藝術，也是一種科學。它需要我們掌握各種攝影技巧，也需要我們具備良好的審美觀。

婦女服裝最明顯

婦女服裝的變化，反映了社會的進步和人們審美觀的改變。從傳統的長袍馬褂，到現在的時髦洋裝，婦女服裝的變化是顯而易見的。

兩面穿的皮草

皮草是一種非常名貴的服裝材料。它不僅保暖，還可以展現出人們的高貴氣質。然而，皮草的生產過程卻是非常殘酷的。為了獲取皮草，人們不惜殺害大量的動物。

醫藥顧問

胆石與肺病後遺症

胆石是一種常見的疾病，它是由膽汁中的膽固醇或膽色素沉澱形成的。肺病後遺症是指肺病痊癒後，肺部仍留下的一些病變。這些病變可能會導致呼吸困難、咳嗽、咯血等症狀。

潮流貨品身價高

婦女服裝最明顯

隨著時尚潮流的變遷，一些曾經流行的服裝款式，現在已經不再受歡迎了。這些服裝的身價也因此而大幅下跌。

許多男人唔想結婚

許多男人唔想結婚，這是一個社會現象。其原因有很多，可能是因為工作壓力大，可能是因為經濟條件不好，也可能是因為對婚姻失去了信心。

中二數學 (六)

Revision Exercise 6

1. Using the formula below find the unknown:

$M = \frac{a + b + c}{3}$

a. $a = 1, b = 2, c = 3, M = ?$

b. $M = 1, b = 3, c = 3, a = ?$

2. Complete the table by the formula $X = Y(1 + z)$

X	Y	z
720	16	0.5
80	150	

3. Find the following missing value for simple interest:

a. $P = 100, R = 10\%, T = 2, I = ?$

b. $P = 100, R = 10\%, I = 20, T = ?$

c. $P = 100, R = 10\%, T = 2, I = ?$

4. The relation between X and Y

X	Y
20	30
30	50
40	70

a. $X = Y - 10$

b. $Y = X + 20$

c. $Y = 1.5X$

d. $Y = 2X - 10$

e. $Y = \frac{1}{2}X + 20$

Answers

1a 2

b -3

c 2

2a $A = 3xy - 2x^2$

b 22

c 4

華僑文化

中華詩學研究所 美國分部歡迎我國 出席世詩會各代表

【本報訊】中華詩學研究所美國分部，為歡迎我國出席世界詩學大會各代表，特於七月廿七日（星期日）下午二時，在該所舉行歡迎宴會。出席者有：美國分部主席、副主席、秘書長、各委員、各代表、及各界人士等。宴會中，美國分部主席致詞，對我國代表之蒞臨，表示熱烈歡迎，並希望我國代表在會上，能為我國詩學之發展，盡一己之力。宴會中，並有我國代表致詞，對美國分部之盛情款待，表示感謝。宴會中，並有我國代表致詞，對美國分部之盛情款待，表示感謝。宴會中，並有我國代表致詞，對美國分部之盛情款待，表示感謝。

中國書畫協會主辦 我愛梅花書畫展覽

【本報訊】中國書畫協會主辦之「我愛梅花」書畫展覽，將於七月廿七日（星期日）下午二時，在該所舉行。展覽中，將展出我國著名畫家之梅花作品，以表我中華民族之精神。展覽中，將展出我國著名畫家之梅花作品，以表我中華民族之精神。展覽中，將展出我國著名畫家之梅花作品，以表我中華民族之精神。

中國書法舉要

【本報訊】中國書法舉要，為我國書法藝術之精華。其內容包括：書法之起源、書法之發展、書法之分類、書法之欣賞等。其內容包括：書法之起源、書法之發展、書法之分類、書法之欣賞等。其內容包括：書法之起源、書法之發展、書法之分類、書法之欣賞等。

文字演進的過程

【本報訊】文字演進的過程，為人類文明之進步。其內容包括：文字之起源、文字之發展、文字之分類、文字之欣賞等。其內容包括：文字之起源、文字之發展、文字之分類、文字之欣賞等。其內容包括：文字之起源、文字之發展、文字之分類、文字之欣賞等。

宋院工筆花鳥傳人 唐鴻教授畫展觀後感言

【本報訊】宋院工筆花鳥傳人唐鴻教授之畫展，已告圓滿結束。觀者無不稱讚其畫技之精湛，其作品之精美。觀者無不稱讚其畫技之精湛，其作品之精美。觀者無不稱讚其畫技之精湛，其作品之精美。

三屆畫展 張正美

【本報訊】三屆畫展，由張正美先生主辦。展覽中，將展出我國著名畫家之作品，以表我中華民族之精神。展覽中，將展出我國著名畫家之作品，以表我中華民族之精神。展覽中，將展出我國著名畫家之作品，以表我中華民族之精神。

赴美出席會長級會議 港路德會主席丘恩慶

【本報訊】港路德會主席丘恩慶，將於八月一日（星期日）赴美出席會長級會議。丘主席在會上，將代表港路德會，向會長致詞。丘主席在會上，將代表港路德會，向會長致詞。丘主席在會上，將代表港路德會，向會長致詞。

佛學班同學會 葉文意明講經

【本報訊】佛學班同學會，將於八月一日（星期日）下午二時，在該所舉行。同學會中，將有葉文意明先生講經，以表我中華民族之精神。同學會中，將有葉文意明先生講經，以表我中華民族之精神。同學會中，將有葉文意明先生講經，以表我中華民族之精神。

馬思聰及其近作國畫展

【本報訊】馬思聰先生之近作國畫展，將於八月一日（星期日）下午二時，在該所舉行。展覽中，將展出馬先生之國畫作品，以表我中華民族之精神。展覽中，將展出馬先生之國畫作品，以表我中華民族之精神。展覽中，將展出馬先生之國畫作品，以表我中華民族之精神。

香港第一台

【本報訊】香港第一台，將於八月一日（星期日）下午二時，在該所舉行。第一台中，將有我國著名畫家之作品，以表我中華民族之精神。第一台中，將有我國著名畫家之作品，以表我中華民族之精神。第一台中，將有我國著名畫家之作品，以表我中華民族之精神。

商業第一台

【本報訊】商業第一台，將於八月一日（星期日）下午二時，在該所舉行。第一台中，將有我國著名畫家之作品，以表我中華民族之精神。第一台中，將有我國著名畫家之作品，以表我中華民族之精神。第一台中，將有我國著名畫家之作品，以表我中華民族之精神。

鮑少游畫展觀後感

【本報訊】鮑少游先生之畫展，已告圓滿結束。觀者無不稱讚其畫技之精湛，其作品之精美。觀者無不稱讚其畫技之精湛，其作品之精美。觀者無不稱讚其畫技之精湛，其作品之精美。

香港第二台

【本報訊】香港第二台，將於八月一日（星期日）下午二時，在該所舉行。第二台中，將有我國著名畫家之作品，以表我中華民族之精神。第二台中，將有我國著名畫家之作品，以表我中華民族之精神。第二台中，將有我國著名畫家之作品，以表我中華民族之精神。

香港第五台

【本報訊】香港第五台，將於八月一日（星期日）下午二時，在該所舉行。第五台中，將有我國著名畫家之作品，以表我中華民族之精神。第五台中，將有我國著名畫家之作品，以表我中華民族之精神。第五台中，將有我國著名畫家之作品，以表我中華民族之精神。

綠郵電台

【本報訊】綠郵電台，將於八月一日（星期日）下午二時，在該所舉行。電台中，將有我國著名畫家之作品，以表我中華民族之精神。電台中，將有我國著名畫家之作品，以表我中華民族之精神。電台中，將有我國著名畫家之作品，以表我中華民族之精神。

麗的第二台

【本報訊】麗的第二台，將於八月一日（星期日）下午二時，在該所舉行。第二台中，將有我國著名畫家之作品，以表我中華民族之精神。第二台中，將有我國著名畫家之作品，以表我中華民族之精神。第二台中，將有我國著名畫家之作品，以表我中華民族之精神。

無線翡翠台

【本報訊】無線翡翠台，將於八月一日（星期日）下午二時，在該所舉行。翡翠台中，將有我國著名畫家之作品，以表我中華民族之精神。翡翠台中，將有我國著名畫家之作品，以表我中華民族之精神。翡翠台中，將有我國著名畫家之作品，以表我中華民族之精神。

今樂府

【本報訊】今樂府，將於八月一日（星期日）下午二時，在該所舉行。樂府中，將有我國著名畫家之作品，以表我中華民族之精神。樂府中，將有我國著名畫家之作品，以表我中華民族之精神。樂府中，將有我國著名畫家之作品，以表我中華民族之精神。

香港第一台

【本報訊】香港第一台，將於八月一日（星期日）下午二時，在該所舉行。第一台中，將有我國著名畫家之作品，以表我中華民族之精神。第一台中，將有我國著名畫家之作品，以表我中華民族之精神。第一台中，將有我國著名畫家之作品，以表我中華民族之精神。

商業第一台

【本報訊】商業第一台，將於八月一日（星期日）下午二時，在該所舉行。第一台中，將有我國著名畫家之作品，以表我中華民族之精神。第一台中，將有我國著名畫家之作品，以表我中華民族之精神。第一台中，將有我國著名畫家之作品，以表我中華民族之精神。

香港第五台

【本報訊】香港第五台，將於八月一日（星期日）下午二時，在該所舉行。第五台中，將有我國著名畫家之作品，以表我中華民族之精神。第五台中，將有我國著名畫家之作品，以表我中華民族之精神。第五台中，將有我國著名畫家之作品，以表我中華民族之精神。

綠郵電台

【本報訊】綠郵電台，將於八月一日（星期日）下午二時，在該所舉行。電台中，將有我國著名畫家之作品，以表我中華民族之精神。電台中，將有我國著名畫家之作品，以表我中華民族之精神。電台中，將有我國著名畫家之作品，以表我中華民族之精神。

麗的第二台

【本報訊】麗的第二台，將於八月一日（星期日）下午二時，在該所舉行。第二台中，將有我國著名畫家之作品，以表我中華民族之精神。第二台中，將有我國著名畫家之作品，以表我中華民族之精神。第二台中，將有我國著名畫家之作品，以表我中華民族之精神。

刊本報分類廣告

請撥電話 5-221583

竹芋類

余寶丹

花之吐珠

OSONAL BA
L.S.
馬馬科之植物，其葉形如心臟，其花則如珍珠，故名。此植物原產於南美洲，現已遍佈於世界各地。其葉片寬大，呈心臟形，邊緣有波狀，葉面有深綠色之斑點。其花序為穗狀，花小而密集，呈白色或淡紫色。此植物喜溫暖、濕潤之環境，不耐寒，不耐乾旱。繁殖方法為分株或種子繁殖。此植物可作為室內觀賞植物，亦可作為庭院植物。



冬麥

文龍
冬麥，為禾本科植物，其葉片寬大，呈心臟形，邊緣有波狀。其花序為穗狀，花小而密集。此植物喜溫暖、濕潤之環境，不耐寒，不耐乾旱。繁殖方法為分株或種子繁殖。此植物可作為室內觀賞植物，亦可作為庭院植物。



三種不同的竹芋

三種不同的竹芋，其葉形如心臟，其花則如珍珠，故名。此植物原產於南美洲，現已遍佈於世界各地。其葉片寬大，呈心臟形，邊緣有波狀，葉面有深綠色之斑點。其花序為穗狀，花小而密集，呈白色或淡紫色。此植物喜溫暖、濕潤之環境，不耐寒，不耐乾旱。繁殖方法為分株或種子繁殖。此植物可作為室內觀賞植物，亦可作為庭院植物。

樹型造

樹型造，為一種特殊的園藝技術，旨在將植物培養成樹木的形狀。此技術通常適用於木質植物，如榕樹、黃葛樹等。其方法為在植物幼齡時，將其主干修剪成樹木的形狀，並定期修剪側枝，使其形成單一的主幹。此技術可為庭院或公園增添景觀，亦可作為室內觀賞植物。

龍吐珠

龍吐珠，為一種特殊的園藝技術，旨在將植物培養成龍吐珠的形狀。此技術通常適用於木質植物，如榕樹、黃葛樹等。其方法為在植物幼齡時，將其主干修剪成龍吐珠的形狀，並定期修剪側枝，使其形成單一的主幹。此技術可為庭院或公園增添景觀，亦可作為室內觀賞植物。



美術

深圳博雅畫廊隆重開張

深圳博雅畫廊，為一間專門經營藝術品之畫廊。其經營範圍包括中國畫、油畫、水彩畫、版畫等。該畫廊之開張，為深圳藝術界之盛事，亦為廣大市民提供了一個欣賞藝術之平台。該畫廊之負責人表示，該畫廊之宗旨為推廣中國傳統文化，促進藝術交流，為市民提供高品質之藝術品。該畫廊之地址為：深圳博雅畫廊。

中國長安書畫展覽

中國長安書畫展覽，為一項旨在推廣中國傳統文化之展覽。該展覽之內容包括中國畫、書法、篆刻等。該展覽之舉辦，為中國傳統文化之傳承與發展做出了貢獻。該展覽之地址為：中國長安書畫展覽。

略論中國篆刻藝術

篆刻藝術，為中國傳統文化之一重要組成部分。其歷史悠久，流傳廣泛。篆刻藝術之特點為：線條簡潔，布局嚴謹，寓意深遠。篆刻藝術之發展，與中國書法、繪畫等藝術形式息息相關。篆刻藝術之研究，對於了解中國傳統文化具有重要意義。篆刻藝術之創作，需要具備深厚之文化底蘊與精湛之技藝。篆刻藝術之欣賞，需要具備良好之審美能力與文化素養。篆刻藝術之傳承，需要社會各界之共同努力。

張玉誠談深圳市文化藝術生活近況

張玉誠，為深圳市文化藝術界之知名人士。其在談話中，介紹了深圳市文化藝術生活之近況。張玉誠表示，深圳市文化藝術事業在過去一年取得了顯著成就。深圳市文化藝術界積極參與各項文化藝術活動，推動了深圳市文化藝術事業之發展。深圳市文化藝術界亦積極參與社會公益事業，為社會做出了貢獻。張玉誠表示，深圳市文化藝術界將繼續努力，為市民提供更多高品質之文化藝術作品。

分類廣告

本報分類廣告，內容豐富，種類繁多，歡迎刊登。

大中小字，每行八元

地址：香港中環皇后大道中

確確相機

分類廣告客戶幸運抽獎

由七月一日至七月三十一日止

凡刊登廣告，每日或晚報分類廣告十二元，贈送抽獎券一張，多刊多送。

頭獎：名廠相機一部，價值：HK\$2,120.00

特別獎：名廠相機一部，價值：HK\$480.00

每日讀者 惠刊廣告 超過百萬 收效宏大

出讓

太古城怡和山莊
太古城怡和山莊，位於香港中環，環境優美，交通便利，適合居住或投資。

中環寫字樓
中環寫字樓，位於中環核心地段，交通便利，適合辦公。

中環寫字樓
中環寫字樓，位於中環核心地段，交通便利，適合辦公。

出讓

太古城怡和山莊
太古城怡和山莊，位於香港中環，環境優美，交通便利，適合居住或投資。

中環寫字樓
中環寫字樓，位於中環核心地段，交通便利，適合辦公。

中環寫字樓
中環寫字樓，位於中環核心地段，交通便利，適合辦公。

出讓

太古城怡和山莊
太古城怡和山莊，位於香港中環，環境優美，交通便利，適合居住或投資。

中環寫字樓
中環寫字樓，位於中環核心地段，交通便利，適合辦公。

中環寫字樓
中環寫字樓，位於中環核心地段，交通便利，適合辦公。

出讓

太古城怡和山莊
太古城怡和山莊，位於香港中環，環境優美，交通便利，適合居住或投資。

中環寫字樓
中環寫字樓，位於中環核心地段，交通便利，適合辦公。

中環寫字樓
中環寫字樓，位於中環核心地段，交通便利，適合辦公。

出讓

太古城怡和山莊
太古城怡和山莊，位於香港中環，環境優美，交通便利，適合居住或投資。

中環寫字樓
中環寫字樓，位於中環核心地段，交通便利，適合辦公。

中環寫字樓
中環寫字樓，位於中環核心地段，交通便利，適合辦公。

出讓

太古城怡和山莊
太古城怡和山莊，位於香港中環，環境優美，交通便利，適合居住或投資。

中環寫字樓
中環寫字樓，位於中環核心地段，交通便利，適合辦公。

中環寫字樓
中環寫字樓，位於中環核心地段，交通便利，適合辦公。

出讓

太古城怡和山莊
太古城怡和山莊，位於香港中環，環境優美，交通便利，適合居住或投資。

中環寫字樓
中環寫字樓，位於中環核心地段，交通便利，適合辦公。

中環寫字樓
中環寫字樓，位於中環核心地段，交通便利，適合辦公。

出讓

太古城怡和山莊
太古城怡和山莊，位於香港中環，環境優美，交通便利，適合居住或投資。

中環寫字樓
中環寫字樓，位於中環核心地段，交通便利，適合辦公。

中環寫字樓
中環寫字樓，位於中環核心地段，交通便利，適合辦公。

出讓

太古城怡和山莊
太古城怡和山莊，位於香港中環，環境優美，交通便利，適合居住或投資。

中環寫字樓
中環寫字樓，位於中環核心地段，交通便利，適合辦公。

中環寫字樓
中環寫字樓，位於中環核心地段，交通便利，適合辦公。

出讓

太古城怡和山莊
太古城怡和山莊，位於香港中環，環境優美，交通便利，適合居住或投資。

中環寫字樓
中環寫字樓，位於中環核心地段，交通便利，適合辦公。

中環寫字樓
中環寫字樓，位於中環核心地段，交通便利，適合辦公。

出讓

太古城怡和山莊
太古城怡和山莊，位於香港中環，環境優美，交通便利，適合居住或投資。

中環寫字樓
中環寫字樓，位於中環核心地段，交通便利，適合辦公。

中環寫字樓
中環寫字樓，位於中環核心地段，交通便利，適合辦公。

出讓

太古城怡和山莊
太古城怡和山莊，位於香港中環，環境優美，交通便利，適合居住或投資。

中環寫字樓
中環寫字樓，位於中環核心地段，交通便利，適合辦公。

中環寫字樓
中環寫字樓，位於中環核心地段，交通便利，適合辦公。

出讓

太古城怡和山莊
太古城怡和山莊，位於香港中環，環境優美，交通便利，適合居住或投資。

中環寫字樓
中環寫字樓，位於中環核心地段，交通便利，適合辦公。

中環寫字樓
中環寫字樓，位於中環核心地段，交通便利，適合辦公。

本報設代收廣告服務處

地址：香港中環皇后大道中

電話：5-221583

分類廣告

本報分類廣告，歡迎各界人士刊登。收費低廉，效果顯著。詳情請洽本報廣告部。

招生

各大學、專科學校、職業學校招生。包括：香港大學、香港中文大學、香港科技大學等。

尋人啟事

尋找失蹤親友，如有線索，請與本報聯繫。

遺失啟事

遺失各類證件、印章，特此聲明作廢。

尋狗啟事

尋找失蹤愛犬，如有發現，請送還本報，必有重酬。

尋貓啟事

尋找失蹤愛貓，如有發現，請送還本報，必有重酬。

尋人啟事

尋找失蹤親友，如有線索，請與本報聯繫。

遺失啟事

遺失各類證件、印章，特此聲明作廢。

尋狗啟事

尋找失蹤愛犬，如有發現，請送還本報，必有重酬。

尋貓啟事

尋找失蹤愛貓，如有發現，請送還本報，必有重酬。

醫學

各類醫療服務，包括內科、外科、婦科、兒科等。設備完善，技術精湛。

牙科

牙科診療，鑲牙、補牙、洗牙等。環境舒適，服務周到。

眼科

眼科診療，配鏡、手術等。專業驗光，視力清晰。

耳鼻喉科

耳鼻喉科診療，專治各類耳疾、鼻疾、喉疾。

皮膚科

皮膚科診療，專治各類皮膚病、瘡癤等。

婦產科

婦產科診療，專治婦科、產科各類疾病。

兒科

兒科診療，專治小兒各類疾病，環境溫馨。

內科

內科診療，專治各類內傷、感冒、發燒等。

外科

外科診療，專治各類外傷、手術等。

教育

各類教育培訓，包括英語、數學、科學等。名師授課，成績顯著。

藝術

各類藝術培訓，包括繪畫、音樂、舞蹈等。培養興趣，發展才華。

體育

各類體育培訓，包括游泳、球類運動等。增強體質，鍛煉體魄。

職業培訓

各類職業培訓，包括電腦、會計、法律等。提升技能，就業有方。

語言培訓

各類語言培訓，包括英語、國語、粵語等。提高聽力，流利表達。

電腦培訓

各類電腦培訓，包括辦公軟件、網絡技術等。掌握技能，適應時代。

法律培訓

各類法律培訓，包括法律常識、訴訟程序等。維護權益，知法守法。

會計培訓

各類會計培訓，包括會計基礎、稅務知識等。專業授課，實務操作。

英語培訓

各類英語培訓，包括托福、雅思、口語等。提高水平，國際交流。

商業

各類商業服務，包括廣告、印刷、設計等。專業團隊，品質保證。

印刷

各類印刷服務，包括書籍、報刊、名片等。設備先進，交貨迅速。

設計

各類設計服務，包括網頁、海報、包裝等。創意新穎，美觀大方。

廣告

各類廣告服務，包括電視、報紙、網絡等。效果顯著，覆蓋廣泛。

翻譯

各類翻譯服務，包括口譯、筆譯、會議等。準確可靠，服務周到。

諮詢

各類諮詢服務，包括法律、會計、心理等。專業解答，解決問題。

培訓

各類培訓服務，包括管理、銷售、團隊等。提升能力，促進發展。

服務

各類服務項目，包括搬家、裝修、家政等。價格公道，服務周到。

其他

各類其他服務，包括旅遊、保險、金融等。滿足需求，服務周到。

招聘

各類招聘啟事，包括各類職位、待遇優厚。有意者請洽。

求職

各類求職啟事，包括各類職位、待遇優厚。有意者請洽。

